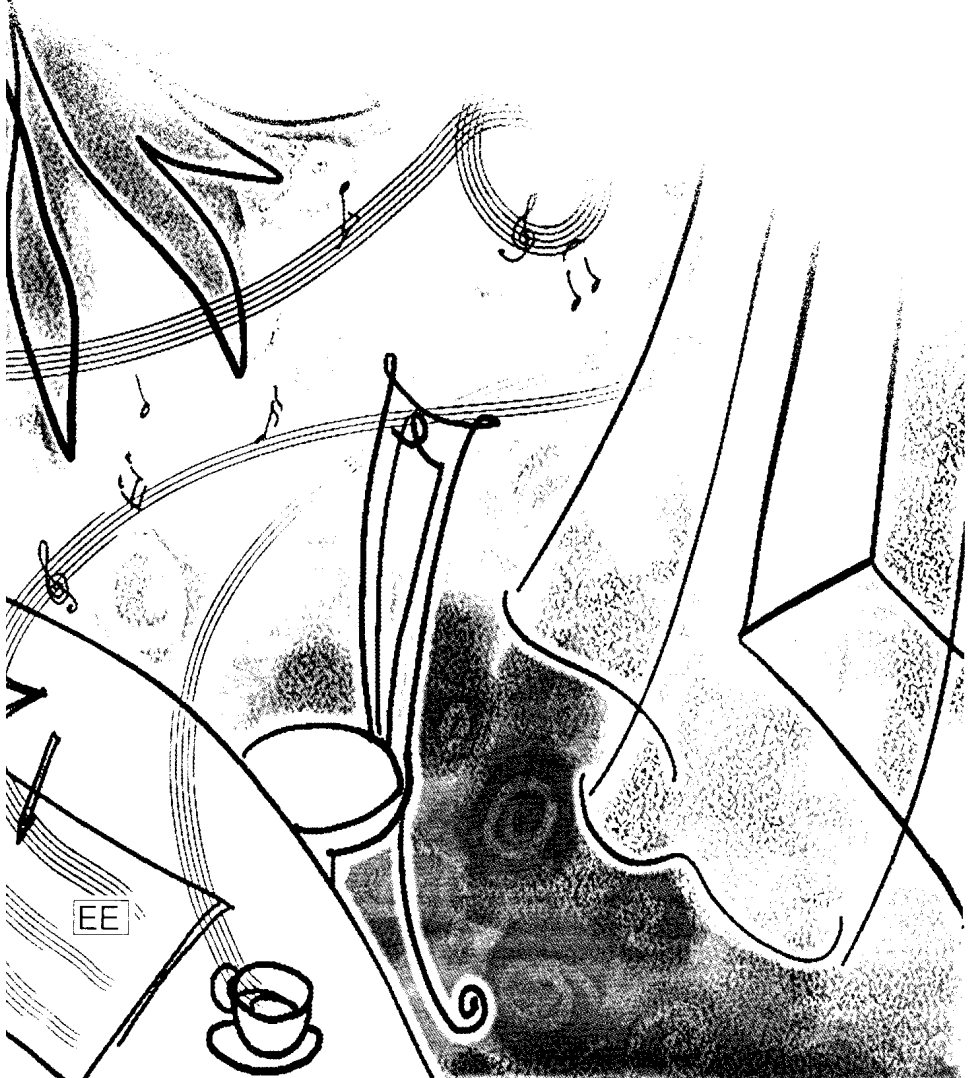
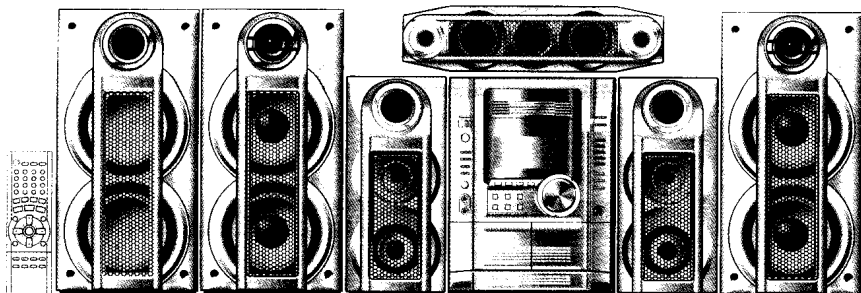


DVD стерео система

Panasonic

Инструкция по эксплуатации

Model No. **SC-VK81D**



Региональный код, поддерживаемый этим проигрывателем

Региональные коды присваиваются DVD проигрывателям и программному обеспечению в соответствии с тем, где они продаются.

- Региональным кодом этого проигрывателя является "5".
- Проигрыватель будет воспроизводить диски DVD-Video, маркированные этикетками, содержащими "5" или "ALL".

Например:



Перед подключением, работой или регулировкой данного аппарата прочтите, пожалуйста, эту инструкцию полностью.

Сохраните, пожалуйста, эту инструкцию.

RQT7898-R

Уважаемый покупатель

Благодарим Вас за то, что Вы приобрели эту систему. Чтобы получить оптимальное качество работы системы и обеспечить безопасность, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию.

Система	SC-VK81D
Основной аппарат	SA-VK81D (1 блок)
Передние динамики	SB-VK81 (2 блока)
Центральный динамик	SB-PC81 (1 блок)
Динамики окружающего звучания	SB-PS81 (2 блока)
Сабвуфер	SB-WVK81 (1 блок)

Содержание

Перед эксплуатацией

Принадлежности	2
Информация о дисках	3
Простая установка	
ПУНКТ1 Расположение	4
ПУНКТ2 Подсоединения динамиков	5
ПУНКТ3 Видео подсоединения	5
ПУНКТ4 Подсоединения радио и электропитания	6
ПУНКТ5 Сведения о дистанционном управлении	6
ПУНКТ6 QUICK SETUP (Быстрая установка)	7
ПУНКТ7 Установка времени	7
Функция DEMO	7
Справочное руководство по органам управления	8

Операции с дисками

Диски—Основное воспроизведение	10
Диски—Удобные функции	12
Запоминание позиции / Пропуск страницы / Режим CD / Трансфокатор / Аудио / Субтитры / Быстрое повторное воспроизведение	12
Функции режима воспроизведения / Программное воспроизведение (до 24 пунктов) / Повторное воспроизведение	13
Диски—Использование меню навигации	14
Воспроизведение дисков с данными / Использование меню навигации / Использование экрана содержания для поиска дорожки / Использование вспомогательного меню	14
Воспроизведение дисков HighMAT / Воспроизведение программ / Воспроизведение списка воспроизведения	15
Диски—Использование экранных меню	16
Основное меню / Other Settings	16
Диски—Изменение установок проигрывателя	18
Изменение времени задержки (Speaker Setting)	19

Операции с радио

Радиоприемник	20
Ручная настройка / Предварительная настройка / Выбор каналов	20

Операции с лентой

Кассетные ленты	21
-----------------------	----

Управление звуковым полем и качеством звука

Звуковое поле и качество звука	22
Режимы Dolby Digital и DTS / Dolby Pro Logic II / Улучшенное окружающее звучание / Центральный фокус	22
Регулировки уровня динамиков / Двойное обновление—Наслаждение более естественным звучанием / Управление звуковым полем / Использование ручного эквалайзера (MANUAL EQ) / Использование супер звукового эквалайзера / Уровень сабвуфера	23
Операции записи	
Запись	24

Операции в этой инструкции описаны преимущественно для управления с помощью пульта ДУ, но Вы можете проводить операции на основном аппарате, если органы управления являются такими же.

Операции с таймером

Использование таймеров	25
Таймер воспроизведения / записи / Таймер сна	25

Операции с караоке

Прослушивание караоке	26
Использование функции караоке / Изменение тональности / Добавление эффекта эха / Чтобы записать Ваше выступление в режиме караоке / Чтобы записать Ваш голос	27

Другие функции

Удобные функции	28
Изменение дисплея основного аппарата / Уменьшение яркости дисплея / Приглушение звука / Автоматическое отключение питания / Использование головных телефонов / Управление телевизором	28
Изменение дисплея звукового диапазона	29
Использование другого оборудования	30
Использование внешнего аппарата / Подсоединение дополнительных антенн	30

Справочный материал

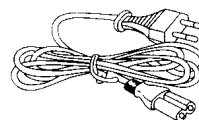
Словарь терминов	31
Процедура обращения с лотком/диском	31
Руководство по поиску и устранению неисправностей	32
Меры предосторожности	34
Уход	34
Технические характеристики	35

Принадлежности

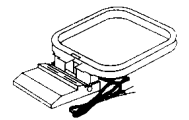


Пожалуйста, проверьте и идентифицируйте наличие поставляемых принадлежностей.

1 Шнур электропитания переменного тока



1 Рамочная AM-антенна



1 Видео кабель



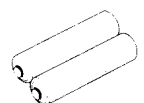
1 Внутренняя FM-антенна



1 Пульт ДУ (N2QAJB0001 10)










2 Батарейки



Примечание

Прилагаемый шнур сетевого питания предназначен для использования только с этим аппаратом. Не используйте его с другим оборудованием.

Диски, которые могут воспроизводиться			
Диски	Логотип	Обозначение, используемое в инструкции	Замечания
DVD-RAM		RAM	Записанный, используя версию 1.1 формата видеозаписи (унифицированный стандарт видеозаписи).
		JPEG	Записанный, используя стандарт DCF (Design rule for Camera File system).
DVD-Audio		DVD-A	—
		DVD-V	Некоторые диски DVD-Audio включают содержание DVD-Video. Чтобы воспроизводить содержание DVD-Video, выберите "Play as DVD-Video" в меню Other Menu (→ стр. 17).
DVD-Video		DVD-V	—
DVD-R			Диски Panasonic DVD-R, записанные и завершённые* на DVD видеоманитофонах Panasonic или DVD видеокамерах, воспроизводятся на этом аппарате как DVD-Video.
Video CD		VCD	—
SVCD			Удовлетворяющий стандарту IEC62107.
CD		CD	Этот аппарат совместим с HDCD, но не поддерживает функцию Peak Extend. (Функция, которая расширяет динамический диапазон сигналов с высоким уровнем) HDCD-кодированные диски CD звучат лучше, так как они закодированы с 20 битами, по сравнению с 16 битами для всех других дисков CD. • Во время воспроизведения диска HDCD, на дисплее аппарата появляется индикация "HDCD".
CD-R CD-RW	—	WMA MP3 JPEG CD VCD	• Этот аппарат может воспроизводить CD-R/RW (записанный аудио диск), записанный в форматах, указанных слева. Закройте сессию и завершите* диск после записи. • Диски HighMAT Только файлы WMA, MP3 или JPEG. Чтобы воспроизводить без использования функции HighMAT, выберите "Play as Data Disc" в меню Other Menu (→ стр. 17).

* Процесс, который позволяет воспроизводить на совместимом оборудовании.

• В любом случае может быть невозможно воспроизводить перечисленные выше диски из-за типа диска или условий записи.

■ Диски, которые не могут воспроизводиться

DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, DVD+R, +RW, DVD-RW, SACD, Divx Video Discs и Photo CD, DVD-RAM, которые не могут быть извлечены из их картриджей, 2,6-Гбайт и 5,2-Гбайт DVD-RAM и диски "Chaoji VCD", имеющиеся в продаже, включая CVD, DVCD и SVCD, которые не удовлетворяют стандарту IEC62107.

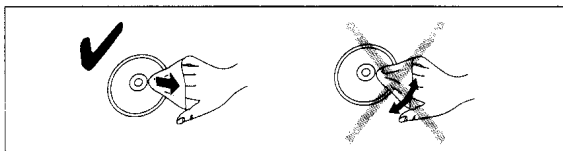
Во время воспроизведения DVD и Video CD

Производитель этих дисков может контролировать, как они воспроизводятся так, что Вы не всегда можете контролировать воспроизведение, как описано в этой инструкции по эксплуатации (например, если время воспроизведения не высвечивается, или если диск Video CD имеет меню). Прочитайте внимательно инструкцию диска.

■ Чтобы почистить диски

DVD-A DVD-V VCD CD

Протрите с помощью влажной ткани, а затем вытрите насухо.



RAM DVD-R

- Очистите с помощью дополнительного очистителя дисков DVD-RAM/PD (LF-K200DCA1, там где доступен).
- Никогда не используйте ткань или очистители для CD и т.д.

■ Меры предосторожности при обращении с дисками

- Не наклеивайте на диски этикетки или наклейки (Это может вызвать деформацию диска, что приведет к невозможности его использования).
- Не пишите на стороне этикетки шариковой ручкой или другими пишущими принадлежностями.
- Не пользуйтесь аэрозолями для очистки пластинок, бензином, разбавителями, антистатическими жидкостями и прочими растворителями.
- Не используйте предохраняющие от царапин протекторы или футляры.
- Не используйте следующие диски:
 - Диски с выступающим клейким слоем от удаленных наклеек или этикеток (диски, взятые напрокат, и т.п.).
 - Диски, которые сильно деформированы или треснуты.
 - Диски необычной формы, например, в форме сердца.

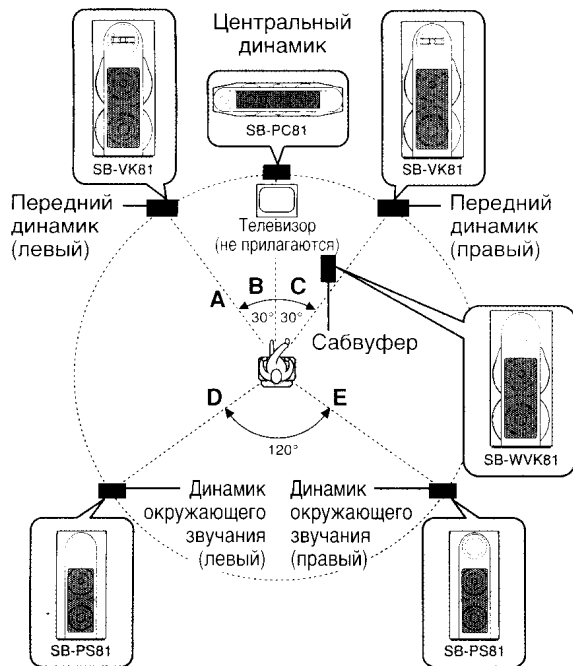
■ Видео системы

- Этот аппарат может воспроизводить форматы PAL и NTSC, но Ваш телевизор должен соответствовать системе, используемой на диске.
- Диски PAL не могут правильно просматриваться на телевизоре NTSC.
- Этот аппарат может преобразовывать NTSC сигналы в PAL 60 для просмотра на телевизоре PAL (→ стр. 18, раздел "Video" – NTSC Disc Output).

Простая установка

Пункт 1 Расположение

Оптимальное размещение
Дистанция: A=B=C=D=E



Простая установка

Передние динамики

Динамики сконструированы идентично, так что нет необходимости в ориентации левого или правого каналов.

Центральный динамик

- Вы можете также поместить этот динамик непосредственно под телевизор.
- Вибрация, вызванная центральным динамиком, может привести к ухудшению изображения, если он расположен непосредственно на телевизоре. Поместите центральный динамик на стойку или полку.

Динамики окружающего звучания

Маленькие динамики с длинными шнурами являются динамиками окружающего звучания. Разместите с обеих сторон от позиции прослушивания или немного сзади, примерно 1 на метр выше, чем уровень ушей, с логотипом Panasonic, обращенным в направлении позиции прослушивания. Эффект отличается в зависимости от типа музыки и музыкального источника.

Сабвуфер

Разместите справа от телевизора на полу или на устойчивой полке так, чтобы не возникало вибрации. Оставьте 10 см сзади для вентиляции.

Используйте только прилагаемые динамики

Использование других динамиков может повредить аппарат и отрицательно сказаться на качестве звучания. Установите динамики на ровную поверхность, чтобы не допустить их падения. Если не удастся установить их на ровную поверхность, то следует принять соответствующие меры предосторожности, чтобы не допустить их падения.

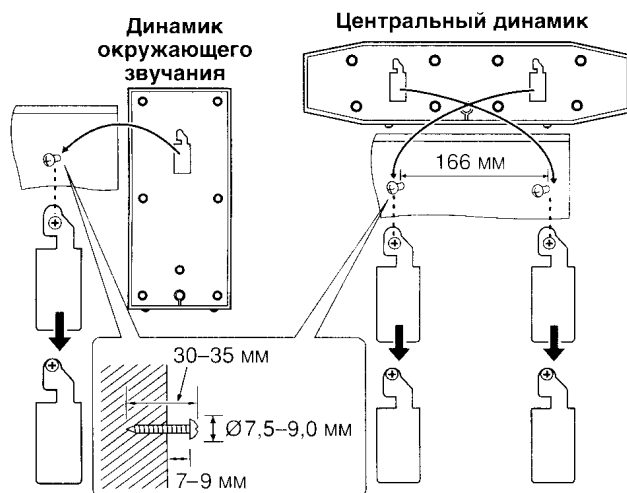
Примечание

- Углы на схеме даны приблизительно.
- Держите Ваши динамики на расстоянии по крайней мере 10 мм от системы для надлежащей вентиляции.
- Вы не можете снять переднюю сетку с динамика.

Крепление к стене

Динамики окружающего звучания и центральный динамик могут быть прикреплены к стенам.

Установите динамик на винты (не прилагаются) и задвиньте сквозь скобу, чтобы зафиксировать на месте.



Примечание

Стена или колонна, к которым крепятся динамики, должна выдерживать вес, равный 10 кг на винт.

Расположение для наилучшего эффекта

То, как Вы установите динамики, может влиять на басы и на звуковое поле. Обратите внимание на следующие моменты.

- Размещайте динамики на плоских устойчивых основаниях.
- Размещение динамиков слишком близко к полу, стенам и углам может привести к излишним басам. Закройте стены и окна толстыми занавесками.

Замечания по использованию динамиков

- Вы можете повредить Ваши динамики и сократить срок их службы, если Вы воспроизводите звук с высоким уровнем громкости в течение длительного периода времени.
- Чтобы предотвратить повреждения, уменьшите громкость в следующих случаях.
 - При воспроизведении искаженного звука.
 - Когда динамики испускают необычный шум (завывание) из микрофона или проигрывателя грампластинок, помехи от FM радиовещания или продолжительного сигнала с осциллятора, тестового диска или электронного инструмента.
 - При регулировке качества звука.
 - При включении или выключении аппарата.

Если на Вашем телевизоре нарушилась цветопередача

Данные динамики сконструированы специально для работы вблизи от телевизора, но отдельные модели телевизоров и способы установки динамиков могут привести к искажению изображения.

Если это произошло, отключите телевизор приблизительно на 30 минут.

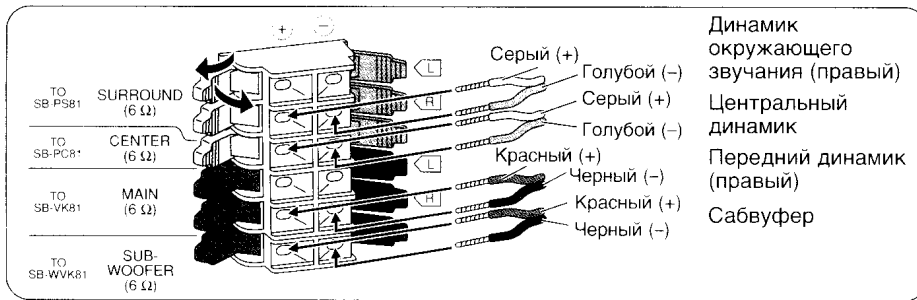
Функция размагничивания телевизора должна устранить проблему. Если проблема не устраняется, отодвиньте динамики подальше от телевизора.

Предостережение

- Используйте эти динамики только с рекомендуемой системой. Несоблюдение этого требования может вызвать повреждение усилителя и/или динамиков и может привести к пожару. Если произошло повреждение, или Вы заметили внезапное изменение характера работы, проконсультируйтесь с квалифицированным сервисным специалистом.
- Не пытайтесь прикрепить динамики к стенам каким-либо иным способом, кроме описанного в данной инструкции.

ПУНКТ 2 Подсоединения динамиков

Скрутите и снимите виниловые концы шнуров динамиков.



Примечание

Подсоедините левую (L) сторону таким же образом.

ПУНКТ 3 Видео подключения

■ Подсоединение к телевизору с разъемом VIDEO IN



Разъем VIDEO OUT

Не подсоединяйте аппарат через видео кассетный магнитофон, так как изображение может воспроизводиться неправильно из-за функции защиты от копирования.

■ Подсоединение к телевизору с разъемом S VIDEO IN



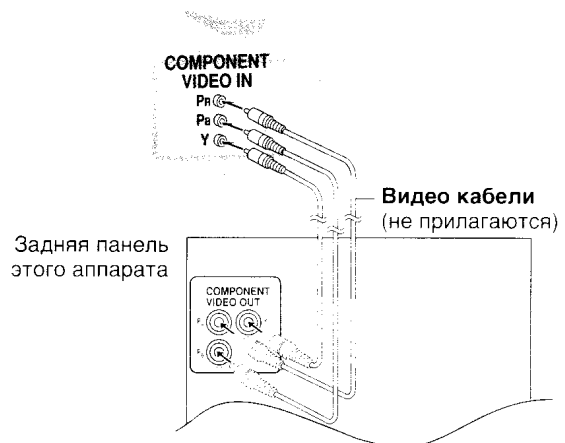
Разъем S VIDEO OUT

За счет разделения сигналов цветности (C) и яркости (Y) при использовании разъема S VIDEO достигается более яркое изображение, чем при использовании разъема VIDEO OUT. (Действительный результат зависит от телевизора.)

Видео кабель



■ Подсоединение к телевизору с разъемами COMPONENT VIDEO IN



Разъемы COMPONENT VIDEO OUT

Эти разъемы могут использоваться как для чересстрочного, так и для построчного вывода, и они обеспечивают более четкое изображение, чем разъем S VIDEO OUT. Соединение, используя эти разъемы, выводит раздельно сигналы цветности (Pb/Pa) и сигнал яркости (Y) для достижения высокой точности при воспроизведении цветов. Описание разъемов компонентного видео входа зависит от телевизора или монитора (например, Y/Pb/Pa, Y/B-Y/R-Y, Y/Cb/Cr). Подсоедините к разъемам соответствующих цветов.

Чтобы наслаждаться построчным видео

1. Соедините с разъемами компонентного видеовхода на телевизоре, совместимом с форматом 480P. (Видео не будет правильно показываться, если соединение выполнено с несовместимым телевизором.)
2. В меню QUICK SETUP, установите пункт "Progressive Out" в положение "Enable".
3. Измените пункт "Progressive" на "480P" (→ стр. 17, Picture Menu – Video Output Mode).
 - Все телевизоры, произведенные компанией Panasonic, которые имеют входные разъемы 480P, являются совместимыми. Проконсультируйтесь с производителем, если Вы имеете телевизор другой марки.
 - Вне зависимости от установок выходной сигнал будет чересстрочным, если аппарат подсоединен к телевизору через разъемы VIDEO OUT или S VIDEO OUT.

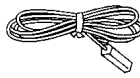
ПУНКТ 4 Подсоединения радио и электропитания

Подсоедините сетевой шнур после того, как будут завершены все остальные соединения.

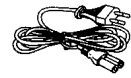
Рамочная AM-антенна



Внутренняя FM-антенна



Шнур электропитания переменного тока



Рамочная AM-антенна

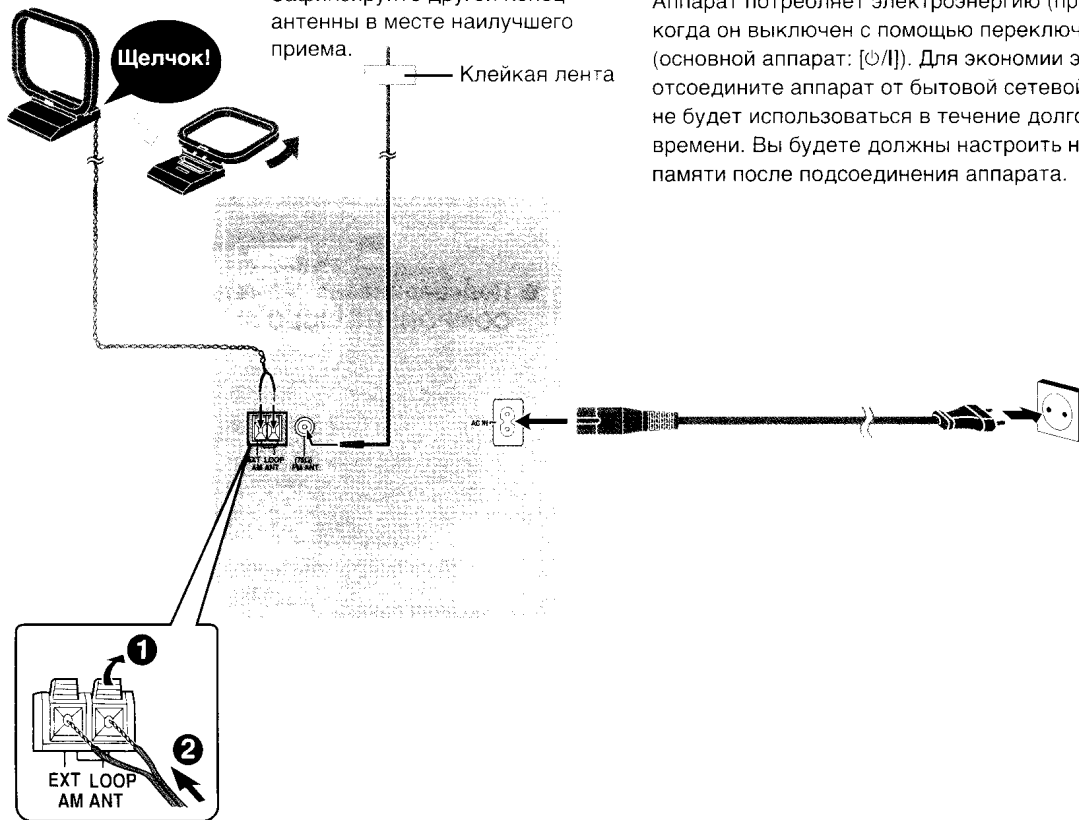
Установите антенну на ее основание. Провод антенны не должен касаться других проводов и шнуров.

Внутренняя FM-антенна

Зафиксируйте другой конец антенны в месте наилучшего приема.

Экономия электроэнергии

Аппарат потребляет электроэнергию (приблиз. 1 Вт), даже когда он выключен с помощью переключателя [⏻] (основной аппарат: [⏻/⏻]). Для экономии электроэнергии отсоедините аппарат от бытовой сетевой розетки, когда он не будет использоваться в течение долгого периода времени. Вы будете должны настроить некоторые пункты памяти после подсоединения аппарата.

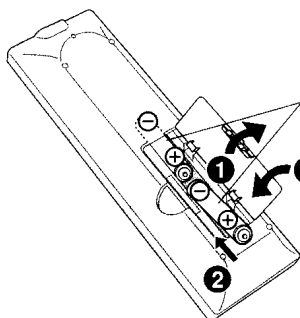


ПУНКТ 5 Сведения о дистанционном управлении

Пульт ДУ



Батарейки



R6/LR6, AA, UM-3

- Вставьте так, чтобы полюса (+ и -) были согласованы в пульте ДУ.
- Не используйте батареи перезаряжаемого типа.

Не;

- смешивайте старые и новые батарейки.
- используйте одновременно батарейки разных типов.
- нагревайте и не допускайте контакта с пламенем.
- разбирайте и не замыкайте контакты.
- пытайтесь перезарядить щелочные или марганцевые батарейки.
- используйте батарейки, если снята наружная оболочка.

Неправильное обращение с батарейками может стать причиной вытекания электролита, который при попадании на предметы может повредить их и вызвать пожар.

Удалите, если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного периода времени. Храните в прохладном темном месте.

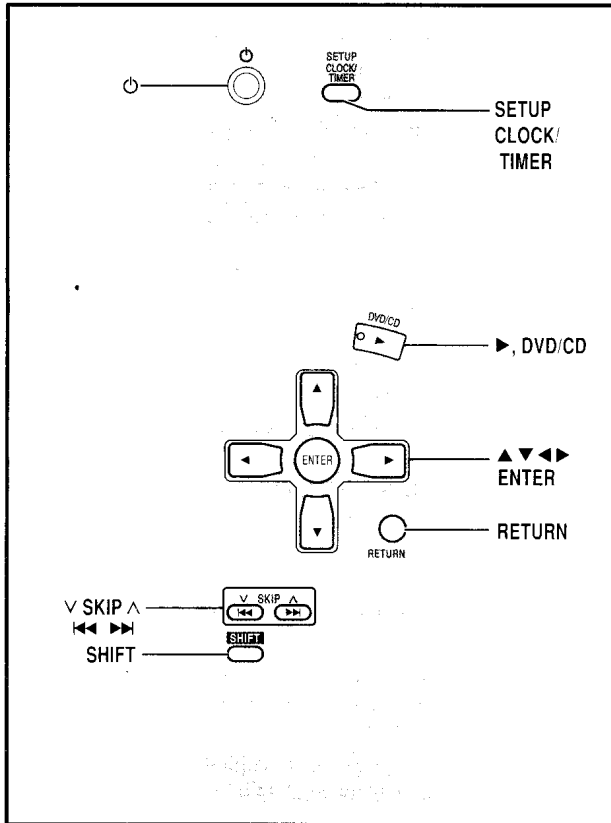
■ Использование

Направьте на сенсор, избегая препятствий, с максимального расстояния 7 метров прямо перед аппаратом.

ПУНКТ 6

QUICK SETUP (Быстрая установка)

Экран QUICK SETUP помогает Вам выполнить необходимые установки.
Включите телевизор и выберите подходящий видео вход на телевизоре.



1 Включите аппарат.	2 Выберите "DVD/CD".	3 Показывает экран QUICK SETUP.
4 Следуйте сообщениям и выполните установки.	5 Нажмите, чтобы завершить QUICK SETUP.	6 Нажмите, чтобы выйти.

Чтобы изменить эти установки позднее
В разделе "Others" выберите "QUICK SETUP" (→ стр. 19).

Простая установка

ПУНКТ 7

Установка времени

Часы показывают время в 24-часовом формате.

1 Выберите "CLOCK".	2 Установите время (нажмите в течение примерно 7 секунд).	3 Нажмите, чтобы завершить установку времени.
-----------------------------------	---	---

- Часы показываются в течение приблизительно 5 секунд, когда Вы опять выбираете "CLOCK".
- Регулярно переустанавливайте часы для точного функционирования.

Функция DEMO

- DEMO — □

Когда аппарат подсоединяется к электрической сети первый раз, то на дисплее может показываться демонстрация его функций.

Если функция демонстрации выключена, Вы можете показать демонстрацию, выбрав функцию демонстрации.

Нажмите и удерживайте кнопку [-DEMO].

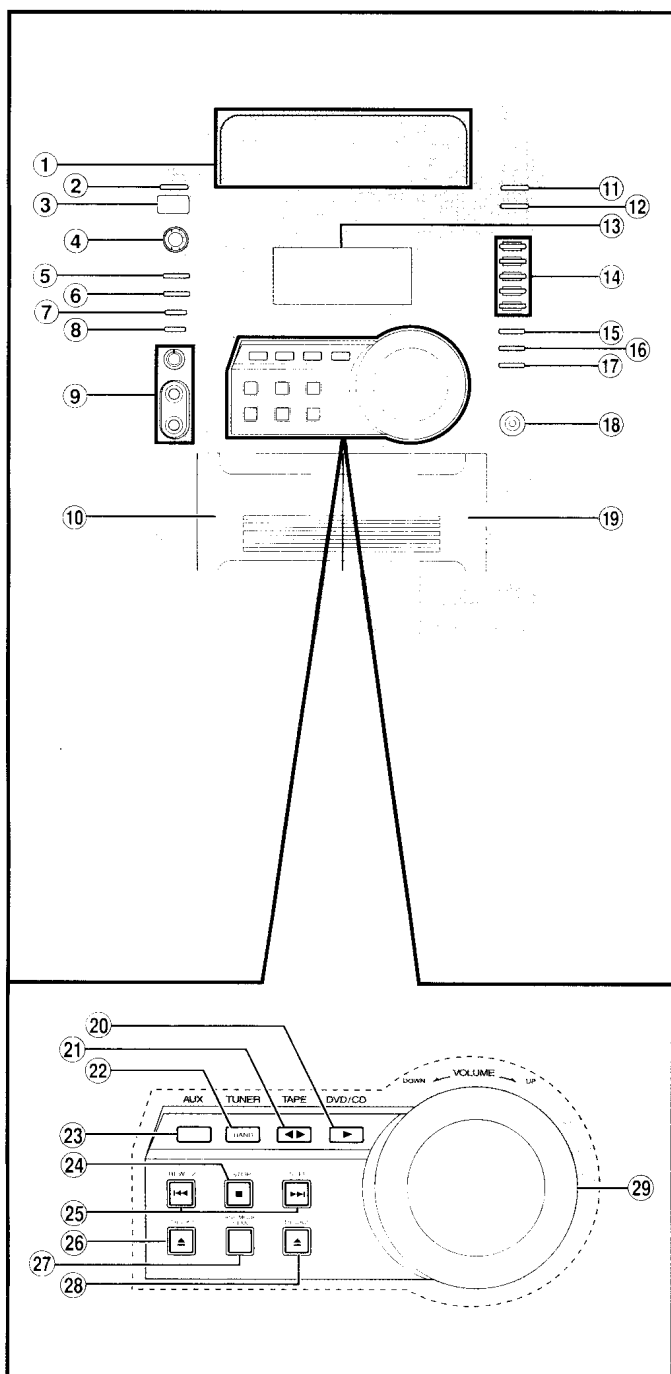
Дисплей изменяется каждый раз, когда удерживается кнопка. NO DEMO (выкл.) ↔ DEMO ON (вкл.)

Вы можете уменьшить потребление электроэнергии в режиме ожидания, выключив режим демонстрации.

Справочное руководство по органам управления

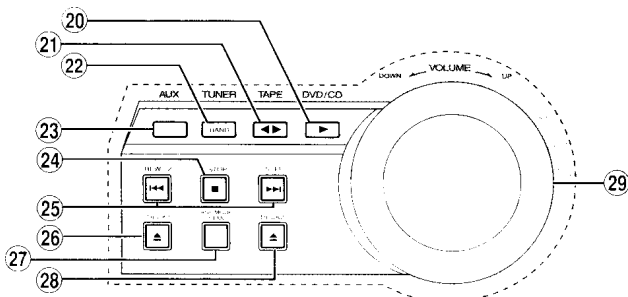
Основной аппарат

Перед эксплуатацией

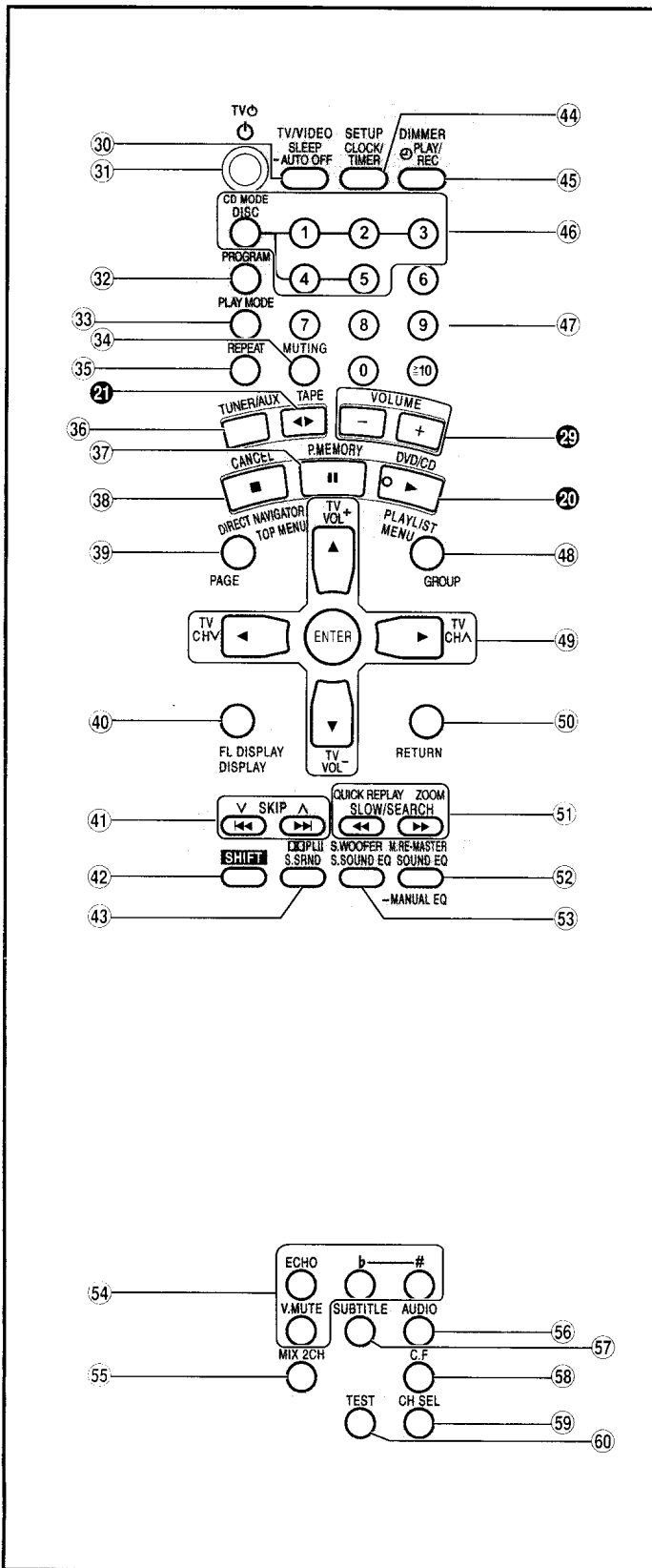


- ① Лотки дисков
- ② Кнопка проверки диска [DISC CHECK] 11
- ③ Датчик сигнала пульта ДУ
- ④ Индикатор питания переменного тока [AC IN]
Этот индикатор горит, когда аппарат подсоединен к штепсельной розетке.
Переключатель режима ожидания/включено [O/I]
Нажмите переключатель, чтобы переключить аппарат из режима "включено" в режим ожидания, и наоборот. В режиме ожидания аппарат тем не менее потребляет небольшое количество электроэнергии.
- ⑤ Кнопка двойного обновления [MULTI RE-MASTER] 23
- ⑥ Кнопка улучшенного окружающего звучания [SUPER SURROUND] 22
- ⑦ Кнопка выбора деки 1/2 [DECK 1/2] 21
- ⑧ Кнопка записи [● REC] 24
- ⑨ Регулятор уровня громкости микрофона [MIC VOL MIN, MAX] 26
Гнезда микрофонов [MIC 1, 2] 26
- ⑩ Кассетодержатель деки 1 21
- ⑪ Кнопка открытия/закрытия лотка диска [OPEN/CLOSE ▲] 10
- ⑫ Кнопка замены диска [DISC CHANGE ▲] 11
- ⑬ Дисплей
- ⑭ Кнопки прямого воспроизведения DVD/CD [1–5] 11
- ⑮ Кнопка супер звукового эквалайзера [SUPER SOUND EQ] 23
- ⑯ Кнопка звукового эквалайзера [SOUND EQ] 23
- ⑰ Кнопка сабвуфера [SUBWOOFER] 23
- ⑱ Гнездо головных телефонов [PHONES] 28
- ⑲ Кассетодержатель деки 2 21

Центральная консоль



- ⑳ Кнопка воспроизведения DVD/CD [▶, DVD/CD] 7
- ㉑ Кнопка воспроизведения/направления ленты [◀▶, TAPE] 21
- ㉒ Кнопка выбора тюнера/диапазона [BAND, TUNER] 20
- ㉓ Кнопка выбора внешнего источника [AUX] 30
- ㉔ Кнопка остановки [■, STOP] 10
- ㉕ Кнопки пропуска/поиска диска/ замедленного воспроизведения, ускоренной перемотки ленты в прямом/обратном направлении, настройки/выбора предустановленного канала, регулировки времени [◀◀, REW/∨, ▶▶, ∨/FF] 10, 20, 21
- ㉖ Кнопка открытия деки 1 [▲, DECK1] 21
- ㉗ Кнопка режима дисплея, демонстрации [DISP MODE, -DEMO] 7, 29
- ㉘ Кнопка открытия деки 2 [▲, DECK2] 21
- ㉙ Регулятор громкости [VOLUME DOWN, UP] 10

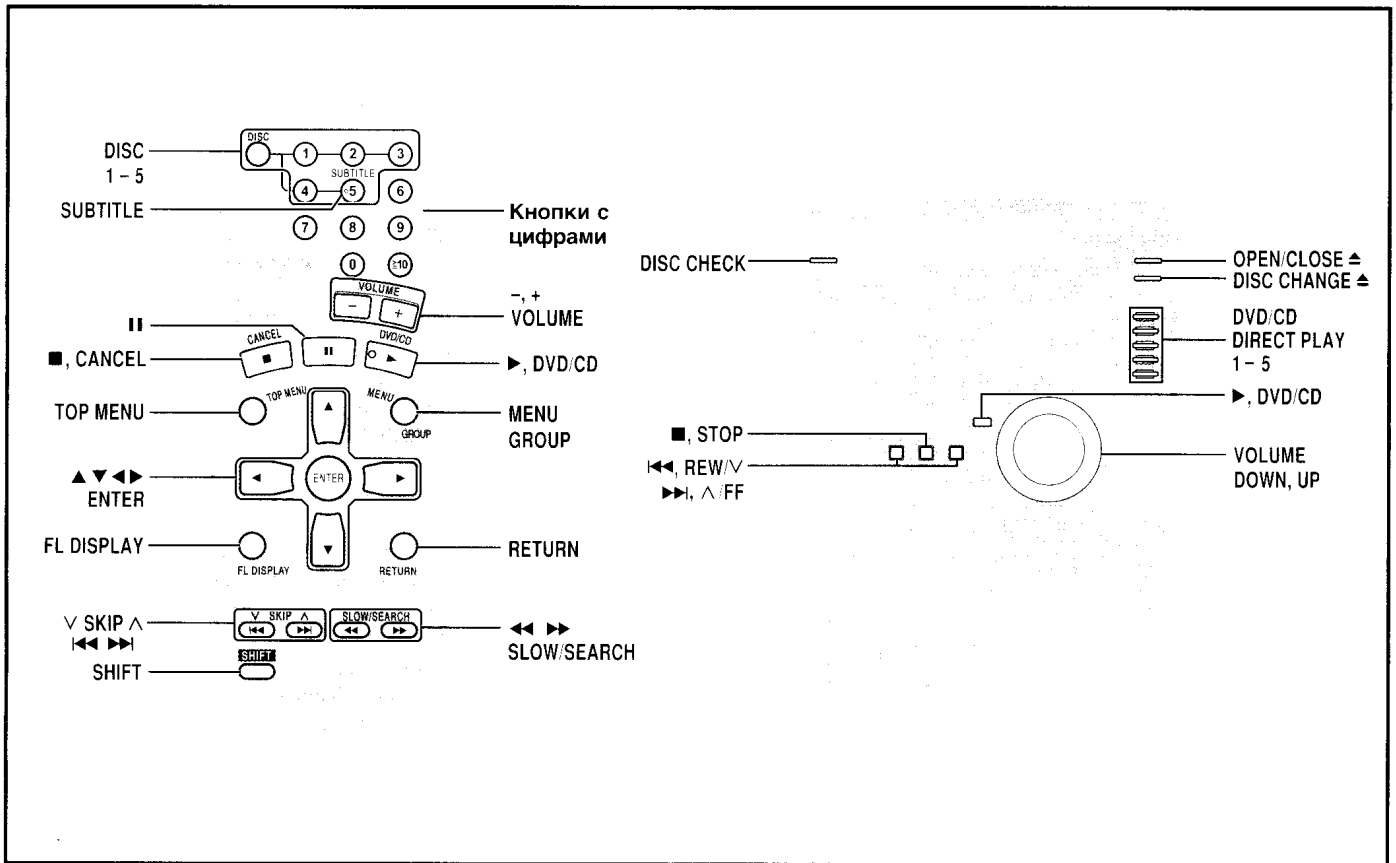


Такие кнопки, как 20 работают точно так же, как кнопки на основном аппарате.

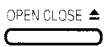
- 30 Кнопка таймера сна, автоматического выключения, выбора режима видео входа ТВ/Видео [SLEEP, -AUTO OFF, TV/VIDEO] 25, 28
- 31 Кнопка режима ожидания/включения, включения/выключения ТВ [TV, TV] 7, 28
- 32 Кнопка программирования [PROGRAM] 13, 20
- 33 Кнопка выбора режима воспроизведения [PLAY MODE] 13, 20, 21
- 34 Кнопка приглушения звука [MUTING] 28
- 35 Кнопка повтора [REPEAT] 13
- 36 Кнопка тюнера/внешнего источника [TUNER/AUX] 20, 30
- 37 Кнопка паузы, запоминания позиции [II, P. MEMORY] 10, 12
- 38 Кнопка остановки, отмены [■, CANCEL] 10, 13, 21
- 39 Кнопка верхнего меню, прямого навигатора, страницы [TOP MENU, DIRECT NAVIGATOR, PAGE] 11-15
- 40 Кнопка дисплея, дисплея FL [DISPLAY, FL DISPLAY] 11, 14, 16
- 41 Кнопки пропуска диска, быстрой перемотки ленты в прямом/обратном направлении, выбора предустановленного канала, регулировки времени [◀◀, ▶▶, √ SKIP ▲] 7, 10, 20, 21, 25
- 42 Кнопка сдвига [SHIFT] Для использования функций, помеченных оранжевым: Нажимая кнопку [SHIFT], нажмите соответствующую кнопку.
- 43 Кнопка улучшенного окружающего звучания, Dolby Pro Logic II [S.SRND, □□PLII] 22
- 44 Кнопка часов/таймера, установки [CLOCK/TIMER, SETUP] 7, 18, 25
- 45 Кнопка таймера воспроизведения/таймера записи, уменьшения яркости дисплея [⊙PLAY/REC, DIMMER] 25, 28
- 46 Кнопка выбора диска, режима CD [DISC, CD MODE], Кнопка диска [1 - 5] 11, 12
- 47 Кнопки с цифрами [0 - 9, ≥10] 11
- 48 Кнопка меню, списка воспроизведения, группы [MENU, PLAYLIST, GROUP] 11, 14, 15
- 49 Кнопки курсора [▲, ▼, ◀, ▶], Кнопка ввода [ENTER] 7, 10, 11, 23 Эти кнопки имеют следующие функции.
[▲, ▼] : Кнопки уровня громкости ТВ [TV VOL +, TV VOL -] 28
[◀, ▶] : Кнопки выбора каналов ТВ [TV CHV, TV CH▲] 28
- 50 Кнопка возврата [RETURN] 7, 11, 12
- 51 Кнопки замедленного воспроизведения/поиска, настройки [◀◀, ▶▶, SLOW/SEARCH] 10, 14, 20 Эти кнопки имеют следующие функции.
◀◀ : Кнопка быстрого повторного воспроизведения [QUICK REPLAY] 12
▶▶ : Кнопка трансфолятора [ZOOM] 12
- 52 Кнопка звукового эквалайзера, ручного эквалайзера, двойного обновления [SOUND EQ, -MANUAL EQ, M.RE-MASTER] 23
- 53 Кнопка супер звукового эквалайзера, сабвуфера [S.SOUND EQ, S.WOOFER] 23
- 54 Кнопка эхо [ECHO] 27 Кнопки управления тональностью [b, #] 27 Кнопка приглушения вокала [V.MUTE] 26
- 55 Кнопка микширования на 2 канала [MIX 2CH] 22
- 56 Кнопка аудио [AUDIO] 12, 26, 27
- 57 Кнопка субтитров [SUBTITLE] 11, 12
- 58 Кнопка центрального фокуса [C.F] 22
- 59 Кнопка выбора канала [CH SEL] 23
- 60 Кнопка тестового сигнала [TEST] 23

Перед эксплуатацией

Диски — Основное воспроизведение



1



Откройте лоток дисков.

- Аппарат автоматически включится и лоток откроется.

2

Расположите диск.

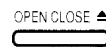
- Загрузите двухсторонние диски так, чтобы этикетка для стороны, которую Вы собираетесь воспроизводить, была обращена вверх. (→ стр. 31, Процедура обращения с лотком/диском)

RAM



- Вытащите диски TYPE 2 и 4 из их картриджей перед использованием. Внимательно прочитайте инструкцию диска.

3



Закройте лоток дисков.

4



Начните воспроизведение.

Регулировка громкости



Остановка



Позиция остановки воспроизведения запоминается, когда высвечивается индикация "RESUME".

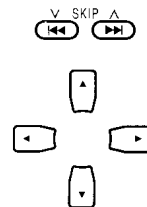
- Нажмите кнопку [▶, DVD/CD], чтобы возобновить воспроизведение.
- **DVD-V** Чтобы выполнить предварительный просмотр предыдущих глав (→ стр. 12. Запоминание позиции).
- Нажмите кнопку [■], чтобы очистить позицию.

Пауза



- Нажмите кнопку [▶, DVD/CD], чтобы возобновить воспроизведение.

Пропуск



- **[WMA] [MP3] [JPEG]** [▲, ▼]: Пропуск группы во время воспроизведения.
- [◀, ▶]: Пропуск содержания во время воспроизведения.

Поиск

(во время воспроизведения)

Замедленное воспроизведение (во время паузы)



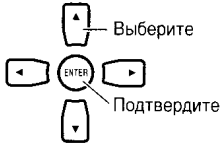
- До 5 шагов.
- Нажмите кнопку [▶, DVD/CD] чтобы возобновить воспроизведение.
- **DVD-A** Только часть с движущимся изображением.
- **[SLOW]** Замедленное воспроизведение, только в прямом направлении.

Покадровый просмотр (во время паузы)

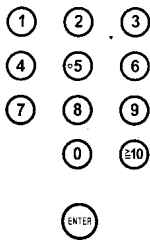


- **DVD-A** Только часть с движущимся изображением.
- **VCD** Только в прямом направлении.
- Нажатие кнопки [II] также активизирует прямое направление.

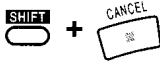
Выбор пункта на экране



Ввод номера

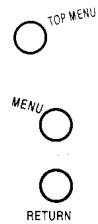


RAM DVD-A DVD-V VCD CD
 Например: Чтобы выбрать 12: [≥10] → [1] → [2]
VCD с контролем воспроизведения
 В режиме остановки нажмите кнопки с цифрами.
WMA MP3 JPEG
 Например: Чтобы выбрать 123: [1] → [2] → [3] → [ENTER]



- Нажмите кнопки [SHIFT]+[CANCEL], чтобы отменить цифру(ы).

Меню диска

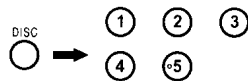


DVD-A DVD-V
 Показывает верхнее меню диска.
DVD-V
 Показывает меню диска.
VCD
 Показывает меню диска.

Возврат к предыдущему экрану



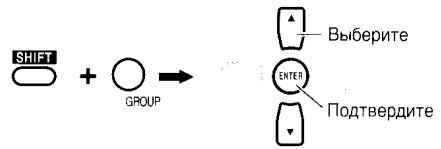
Выбор диска



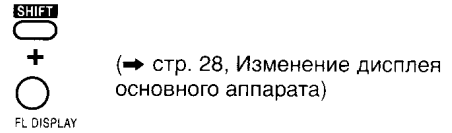
DVD-A WMA MP3 JPEG

Папка на дисках WMA/MP3 и JPEG рассматривается как "Группа".

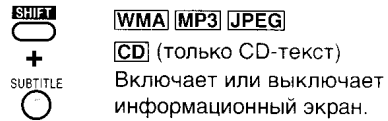
Начало воспроизведения с выбранной группы



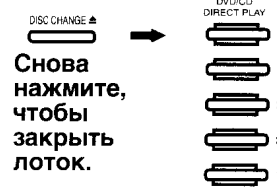
Дисплей основного аппарата



Информационный экран

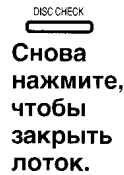


Замена диска в нужном лотке



- Вы также можете удалить диск во время воспроизведения другого диска.

Проверка положения диска

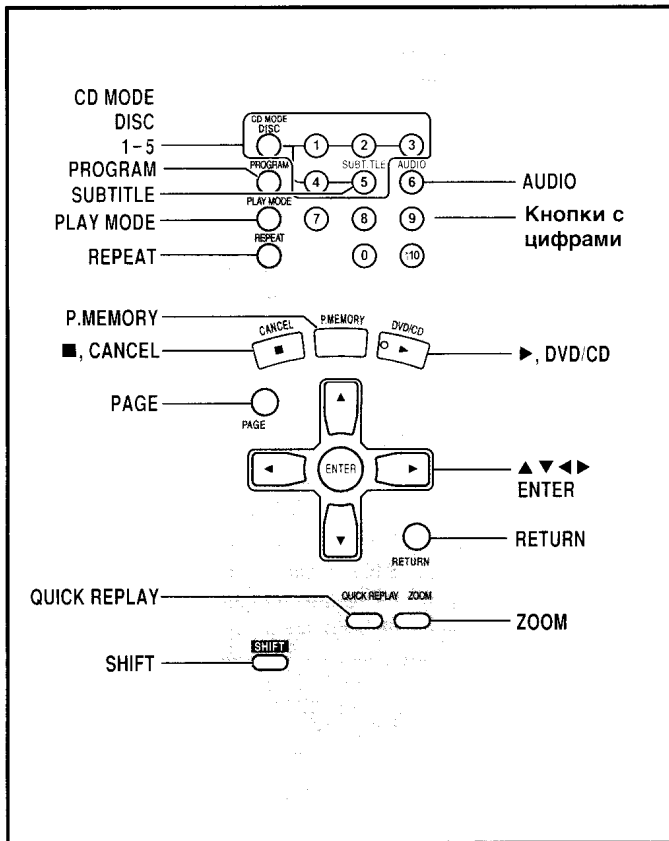


- Эта функция позволяет Вам проверить, находится ли в лотке 12-см диск.
- Если диск воспроизводится, то соответствующий лоток не откроется.
- Не удаляйте или не вставляйте диски во время проверки дисков.
- Не вытягивайте лотки во время проверки дисков.

Примечание

- Если на телевизоре появляется индикация "⊘" Операция запрещена аппаратом или диском.
- Может потребоваться какое-то время, чтобы началось воспроизведение, но это нормально.
- Во время воспроизведения дисков **VCD с контролем воспроизведения (PBC)** Нажатие кнопок для осуществления пропуска, поиска или замедленного воспроизведения может привести Вас к экрану меню.

Диски — Удобные функции



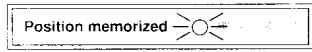
Запоминание позиции

(Только тогда, когда может высвечиваться истекшее время воспроизведения)
JPEG: Работает со всем содержанием JPEG.)

Это позиция запоминается, даже после выключения аппарата или замены диска.

Во время воспроизведения

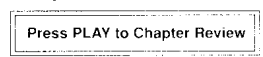
Нажмите кнопки **[SHIFT] + [P.MEMORY]**.



- До 5 дисков.
 - Когда Вы запоминаете шестой диск, самая ранняя позиция заменяется.
 - После изменения источника или выбора другого диска, повторный выбор лотка диска с запомненной позицией автоматически начнет воспроизведение.
- Когда аппарат переключается в режим "DVD/CD" или заново вставляется диск, позицию которого Вы запомнили, на дисплее горит индикация "RESUME".

Нажмите кнопку **[▶, DVD/CD]**, чтобы начать воспроизведение с этой позиции.
Чтобы выполнить предварительный просмотр предыдущих глав DVD-V

Нажмите кнопку **[▶, DVD/CD]** пока на дисплее высвечивается следующее сообщение.



- Не нажимайте кнопку **[▶, DVD/CD]**, если Вы хотите отменить предварительный просмотр глав.

Пропуск страницы

DVD-A

Во время воспроизведения или паузы

Нажмите кнопки **[SHIFT] + [PAGE]**.

- Каждый раз, когда Вы делаете это, страница меняется.
- Нажмите кнопку **[RETURN]**, чтобы возвратиться к странице 1.

Режим CD

VCD CD WMA MP3

Обычно аппарат воспроизводит диск, находящийся в позиции воспроизведения, и затем останавливается. Активизируйте режим CD, чтобы воспроизводить все загруженные диски, за исключением дисков DVD и JPEG.

В режиме остановки
Нажмите кнопки [SHIFT] + [CD MODE].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:
CD MODE ON (вкл.) ↔ CD MODE OFF (выкл.)

Примечание

- Меню HighMAT и контроль воспроизведения Video CD недоступны.
- На дисках HighMAT могут воспроизводиться только аудио дорожки.
- Вы не можете изменить режим во время воспроизведения.
- Режим CD выключается, когда Вы переключаете аппарат в режим ожидания.

Трансфокатор

RAM DVD-A (Только части с движущимся изображением)
DVD-V VCD

Нажмите кнопки **[SHIFT] + [ZOOM]** несколько раз, чтобы выбрать предварительно установленное соотношение сторон или "Auto". (Just Fit Zoom)



Тонкая настройка (Manual Zoom)

- Нажмите кнопки **[◀, ▶]**.
- от x1,00 до x1,60 (с шагом в 0,01 единицы)
- от x1,60 до x2,00 (с шагом в 0,02 единицы)
- Нажмите и удерживайте кнопки **[◀, ▶]**, чтобы ускорить изменение.

Аудио

RAM DVD-A DVD-V (со многими звуковыми дорожками) **VCD**

Нажмите кнопки **[SHIFT] + [AUDIO]** несколько раз, чтобы выбрать звуковую дорожку.

Например: **DVD-V**



RAM VCD

Вы также можете использовать эту кнопку, чтобы выбрать "L" (Л), "R" (П) или "L R" (ЛП).

DVD-V (Диски караоке)

Нажмите кнопки **[◀, ▶]**, чтобы выбрать индикацию "On" (вкл.) или "Off" (выкл.) для вокала.
 Прочитайте инструкцию диска относительно подробностей.

Субтитры

RAM (только On (вкл.) или Off (выкл.))

DVD-V (со многими звуковыми дорожками) **VCD** (только SVCD)

Нажмите кнопки **[SHIFT] + [SUBTITLE]** несколько раз, чтобы выбрать язык субтитров.

например **DVD-V**



Чтобы очистить или высветить субтитры

Нажмите кнопки **[◀, ▶]**, чтобы выбрать индикацию "On" (вкл.) или "Off" (выкл.).

Быстрое повторное воспроизведение

(Только тогда, когда может высвечиваться истекшее время воспроизведения.)

Нажмите кнопки **[SHIFT] + [QUICK REPLAY]**, чтобы переместиться на несколько секунд в обратном направлении.

Примечание

Эта функция может не работать во время воспроизведения некоторых частей диска или с некоторыми дисками не работать совсем.

Функции режима воспроизведения

DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Общие процедуры для воспроизведения всех групп и произвольного воспроизведения

В режиме остановки

Нажмите кнопку [PLAY MODE].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

ALL GRP (Все группы-**DVD-A**) → GRP RND/RND (Произвольное)

↑ выкл. (Нормальное воспроизведение) ↓

VCD CD (Экранного дисплея нет.)

1 DISC RND (Произвольное) → ALL DISC RND (Произвольное)

↑ выкл. (Нормальное воспроизведение) ↓

DVD-A

Если Вы выберете призовые группы, Вам надо будет ввести пароль.

Воспроизведение всех групп

DVD-A

Аппарат воспроизводит дорожки во всех группах на диске.

Нажмите кнопку [▶, DVD/CD].

Произвольное воспроизведение

VCD CD (Экранного дисплея нет.)

1 DISC RND: Вы можете воспроизводить все пункты на диске в позиции воспроизведения в произвольном порядке.

ALL DISC RND: Вы можете воспроизводить все пункты на всех дисках в произвольном порядке.

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

Вы можете воспроизводить выбранные пункт(ы) на диске в позиции воспроизведения в произвольном порядке.

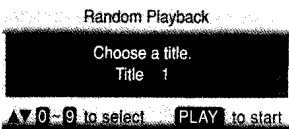
В режиме остановки

1 Нажмите кнопку [PLAY MODE].

2 **DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

Нажмите кнопки с цифрами, чтобы выбрать группу (**WMA MP3 JPEG**), затем нажмите кнопку [ENTER] или заголовков.

Например: **DVD-V**



DVD-A

- Вы можете выбрать более одной группы или все группы.
- Чтобы отменить выбор группы, снова выберите группу.

3 Нажмите кнопку [▶, DVD/CD].

- Вы можете воспроизвести максимально 999 позиций аудио/видео содержания в произвольном порядке.

Примечание

- Во время произвольного воспроизведения пустые лотки пропускаются, и отменяется функция контроля воспроизведения на дисках Video CD.

Программное воспроизведение (до 24 пунктов)

VCD CD (Экранного дисплея нет.)

Вы можете запрограммировать все пункты на всех дисках.

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

Вы можете запрограммировать все пункты на диске. Например: **DVD-V**

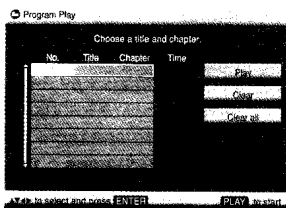
В режиме остановки

1 Нажмите кнопку [PROGRAM].

Появляется индикация "PGM".

2 **VCD CD**

Нажмите кнопку [DISC], а затем кнопку диска ([1]–[5]).



3 Нажмите кнопки с цифрами, чтобы выбрать пункты (**WMA MP3 JPEG**), затем нажмите кнопку [ENTER].

- Повторите действия этого пункта, чтобы запрограммировать другие пункты.
- **VCD CD** Действия пункта 2 не нужны, если программируются дорожки на том же самом диске

• **DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

Чтобы выбрать пункт, используя кнопки курсора

Нажмите кнопки [ENTER] и [▲, ▼], чтобы выбрать пункт, а затем снова нажмите кнопку [ENTER], чтобы зарегистрировать номер. Когда Вы выберете индикацию "ALL", то выбираются все пункты в выбранном диске, заголовке или группе.

4 Нажмите кнопку [▶, DVD/CD], чтобы начать воспроизведение.

Чтобы изменить или очистить программу

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать пункт.

• Чтобы изменить пункт, повторите действия пункта 3.

• Чтобы очистить пункт, нажмите кнопки [SHIFT]+[CANCEL] (или выберите положение "Clear" и нажмите кнопку [ENTER]).

- Нажмите кнопки [SHIFT]+[PAGE], чтобы пропустить за один раз несколько строк.

VCD CD

Каждый раз, когда нажимаются кнопки [SHIFT]+[CANCEL], высвечиваемый пункт очищается.

Для очищения целой программы

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

Нажмите кнопки [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать индикацию "Clear all", и нажмите кнопку [ENTER].

VCD CD

В режиме остановки нажмите кнопку [■], чтобы очистить все.

Примечание

- Очистите существующую программу, перед тем как создавать новую программу.

• **DVD-V WMA MP3 JPEG**

Во время программирования времена не высвечиваются.

• **VCD CD**

Пункты, которые аппарат не может найти, могут быть запрограммированы, но они отменяются во время воспроизведения. Это также относится к случаю, если Вы программируете диски, отличающиеся от дисков Video CD и CD.

• **DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG**

Программа очищается, когда Вы переключаете аппарат в режим ожидания, выбираете другой источник, выходите из режима программирования или перемещаете диск из позиции воспроизведения.

VCD CD

Программа остается в памяти.

Повторное воспроизведение

(Только тогда, когда может высвечиваться истекшее время воспроизведения)

JPEG: Работает со всем содержанием JPEG.)

Во время воспроизведения

Нажмите кнопку [REPEAT], чтобы выбрать пункт для повтора.

Когда режим CD выключен (→ стр. 12)

RAM

PG REPEAT¹ → ALL REPEAT (Целый диск) → REPEAT OFF

- Во время воспроизведения списка воспроизведения SCENE REPEAT → PL REPEAT² → REPEAT OFF

DVD-V

CHAPTER REPEAT → TITLE REPEAT³ → REPEAT OFF

VCD CD (Экранного дисплея нет.)

TRACK REPEAT → ALL REPEAT (Целый диск) → REPEAT OFF

DVD-A

TRACK REPEAT → GROUP REPEAT¹ → REPEAT OFF

WMA MP3 (Экранного дисплея нет.)

CONTENT REPEAT → GROUP REPEAT³ → REPEAT OFF

JPEG (Экранного дисплея нет.)

GROUP REPEAT³ → REPEAT OFF

- Вы можете также повторить воспроизведение содержания и группы на дисках HighMAT.

Когда режим CD включен (→ стр. 12)

VCD CD WMA MP3

ALLDISC RPT⁴ → REPEAT OFF

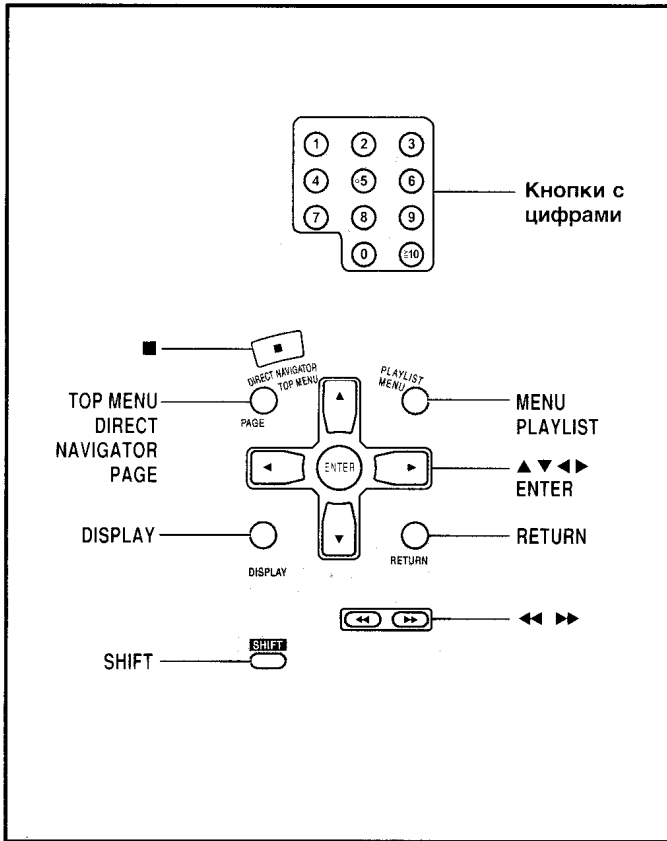
Чтобы повторить только Ваши любимые дорожки, содержания или главы Начните программное воспроизведение (→ см. слева, Программное воспроизведение (до 24 пунктов)) и нажмите кнопку [REPEAT], чтобы выбрать режим повтора.

• Повтор программы (→ стр. 15, Воспроизведение программ).

• Повтор списка воспроизведения (→ стр. 15, Воспроизведение списка воспроизведения).

Во время воспроизведения всех групп (**DVD-A**), программного и произвольного воспроизведения высвечивается индикация "ALL REPEAT".

Воспроизведение всех дисков.



Воспроизведение дисков с данными

WMA MP3 JPEG

Вы можете воспроизводить файлы JPEG на DVD-RAM или воспроизводить диски HighMAT, не используя функцию HighMAT (→ стр. 17, "Play as Data Disc" в меню Other Menu).

Использование меню воспроизведения (за исключением файлов JPEG на DVD-RAM)

- 1 Нажмите кнопку [TOP MENU].
- 2 Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать индикацию "All", "Audio" или "Picture", и нажмите кнопку [ENTER].
 - Чтобы выйти из экрана: Нажмите кнопку [TOP MENU].

Использование меню навигации

WMA MP3 JPEG

- 1 Нажмите кнопку [MENU].
- 2 Нажмите кнопки [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать группу или содержание аудио/изображения, и нажмите кнопку [ENTER].
 - После перечисления всего содержания в одной группе появляется список для следующей группы.

Например:

WMA MP3 JPEG Меню навигации

Номер группы и содержания, воспроизводимого в настоящее время

▶ : файлы WMA/MP3

◀ : указывает группу/содержание, воспроизводимое в настоящее время

📷 : файлы JPEG

Группа: 002/003

Содержания аудио/изображения: 09 - A Pla

Использование экрана содержания для поиска дорожки

CD (только CD-текст)

- 1 Нажмите кнопку [TOP MENU] или [MENU], чтобы высветить экран содержания.



- 2 Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы передвигаться через дорожки, и нажмите кнопку [ENTER].
 - Нажмите кнопки [SHIFT]+[PAGE], чтобы пропустить за один раз несколько строк.

Использование вспомогательного меню

WMA MP3 JPEG

- 1 Пока высвечивается меню: Нажмите кнопку [DISPLAY]. Показанные пункты отличаются в зависимости от типа программного обеспечения.

Multi	Группы и содержания
List	Только содержания
✓Tree	Только группы
Thumbnail	Уменьшенные изображения JPEG
Next group	Чтобы перейти к следующей группе WMA MP3
Previous group	Чтобы перейти к предыдущим группам WMA MP3
All	Файлы WMA/MP3 и JPEG
✓Audio	Только файлы WMA/MP3
Picture	Только файлы JPEG
✓Help display	Чтобы переключаться между наводящими сообщениями и индикатором истекшего времени воспроизведения
Find	Чтобы выполнять поиск по названию содержания или группы (→ см. ниже.)

- 2 Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать вспомогательное меню, и нажмите кнопку [ENTER].

Поиск по названию содержания или группы

WMA MP3 JPEG

Поместите курсор на название группы, чтобы искать группу, или поместите курсор на название содержания, чтобы искать содержания.

- 1 Выберите индикацию "Find" (→ см. выше).
- 2 Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать символ, и нажмите кнопку [ENTER].
 - Повторите, чтобы ввести другие символы.
 - Поиск также выполняется для символов нижнего регистра.
 - Нажимайте кнопки [◀, ▶], чтобы осуществить переход между знаками A, E, I, O и U.
 - Нажимайте кнопку [◀], чтобы стереть символ.
 - Сотрите звездочку (*), чтобы искать только названия, начинающиеся с такого слова.
- 3 Нажмите кнопку [▶], чтобы выбрать индикацию "Find", и нажмите кнопку [ENTER]. Появится экран результатов поиска.
- 4 Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать содержание или группу, и нажмите кнопку [ENTER].

Воспроизведение дисков HighMAT

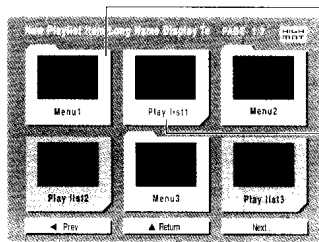
WMA MP3 JPEG

1 В режиме остановки

Нажмите кнопку [TOP MENU].

2 Нажмите кнопки [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать пункт, следуя экранным инструкциям.

Например



Меню: Переместит Вас к следующему меню, которое показывает список воспроизведения, или другому меню

Список воспроизведения: начнется воспроизведение

• Для изменения фона меню

Нажмите кнопку [DISPLAY].

Фон изменяется на фон, записанный на диск.

• Для возвращения к меню выше текущего

Нажмите кнопку [RETURN].

• Чтобы выйти из экрана

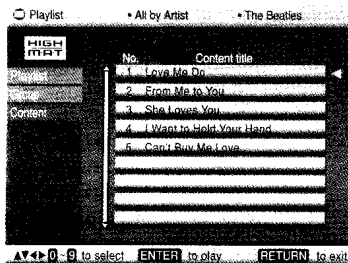
Нажмите кнопку [■].

■ Выбор из списков

1 Во время воспроизведения

Нажмите кнопку [MENU].

2 Нажмите кнопку [◀], затем кнопки [▲, ▼], чтобы переключитесь между списком воспроизведения, группой и списками содержания.



3 Нажмите кнопку [▶], затем кнопки [▲, ▼] чтобы выбрать пункт, и нажмите кнопку [ENTER].

• Нажмите кнопки [SHIFT]+[PAGE], чтобы пропустить за один раз несколько строк.

• Чтобы выйти из экрана

Нажмите кнопку [MENU].

Подсказки для создания дисков WMA/MP3, CD-текст и JPEG

• Диски должны соответствовать стандарту ISO9660 уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов).

• Этот аппарат совместим с многосессионной записью, но если имеется множество сессий, то потребуются больше времени, чтобы начать воспроизведение. Чтобы избежать этого, сохраняйте количество сессий минимальным.

Присваивание имен папкам и файлам

Во время записи присвойте папкам и файлам имена с 3-значным префиксом в порядке, в котором Вы хотите воспроизводить их (это может работать не всегда).

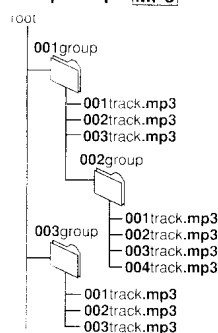
Файлы должны иметь расширение:

“.WMA” или “.wma”

“.MP3” или “.mp3”

“.JPG”, “.jpg”, “.JPEG” или “.jpeg”

Например: MP3



WMA

• Вы не можете воспроизводить файлы WMA, которые имеют защиту от копирования.

MP3

• Этот аппарат не совместим с тегами ID3.

• Совместимая частота выборки: 8, 11.02, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1 и 48 кГц.

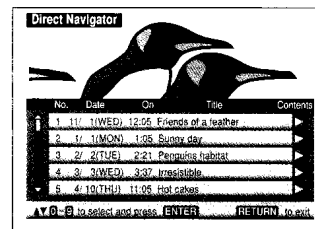
Воспроизведение программ

RAM

1 Нажмите кнопку [DIRECT NAVIGATOR].

• Заголовки появляются, только если Вы их ввели.

• Вы не можете изменить заголовки программы и диска.



2 Нажмите кнопки [▲, ▼] или кнопки с цифрами, чтобы выбрать программу.

• Нажмите кнопки [SHIFT]+[PAGE], чтобы пропустить за один раз несколько строк.

• Нажмите кнопку [▶], чтобы показать содержание программы и диска.

3 Нажмите кнопку [ENTER].

• Чтобы выйти из экрана

Нажмите кнопку [DIRECT NAVIGATOR].

• Дисплей на основном аппарате

PG: Номер программы.

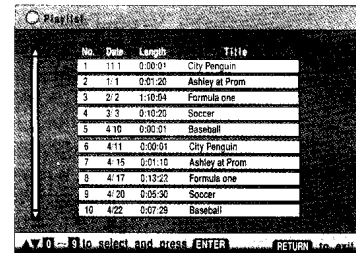
Воспроизведение списка воспроизведения

RAM (Только когда диск содержит список воспроизведения)

1 Нажмите кнопку [PLAYLIST].

2 Нажмите кнопки [▲, ▼] или кнопки с цифрами, чтобы выбрать список воспроизведения.

• Нажмите кнопки [SHIFT]+[PAGE], чтобы пропустить за один раз несколько строк.



3 Нажмите кнопку [ENTER].

• Чтобы выйти из экрана

Нажмите кнопку [PLAYLIST].

• Дисплей на основном аппарате

PL: Номер списка воспроизведения.

JPEG

• Чтобы просматривать файлы JPEG на этом аппарате:

– Снимайте их с помощью цифровой камеры, которая удовлетворяет стандарту DCF (Design rule for Camera File system) Version 1.0. Некоторые цифровые фотоаппараты имеют функции, не поддерживаемые стандартом DCF Version 1.0, например, автоматический поворот изображения, что может привести к тому, что изображение станет невидимым.

– Никаким образом не изменяйте файлы и не сохраняйте их под другими именами.

• Этот аппарат не может высвечивать движущиеся изображения, Motion JPEG и другие такие форматы, неподвижные изображения, отличающиеся от JPEG (например, TIFF): и воспроизводить соответствующий звук.

Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.



WMA – это формат сжатия, разработанный компанией Microsoft Corporation. У этого формата качество звучания такое же, как у формата MP3, однако размер файла меньше, чем размер файла формата MP3.


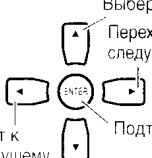


Технология звукового декодирования MPEG (Уровень 3), лицензированная у Fraunhofer IIS и Thomson multimedia.



HighMAT и логотип HighMAT являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками компании Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.

Диски — Использование экранных меню

(Обращайтесь к стр. 9 относительно расположения кнопок пульта ДУ)

<p>1</p>  <p>DISPLAY</p> <p>Нажмите один раз. (Когда нажимается дважды, появляется индикатор истекшего времени воспроизведения → см. ниже.) Показанный пункт отличается в зависимости от типа программного обеспечения.</p>	<p>2</p>  <p>Выберите Переход к следующему меню</p> <p>Возврат к предыдущему меню</p> <p>Подтвердите</p> <p>Выберите меню.</p>	<p>3</p>  <p>Выберите</p> <p>Подтвердите</p> <p>Выполните установки.</p>	<p>4</p>  <p>RETURN</p> <p>Нажмите, чтобы выйти.</p>
---	--	---	--

Основное меню

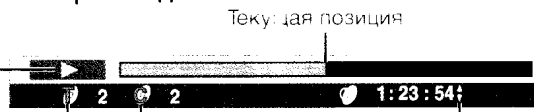
Program Group Title Chapter Track Playlist Content	Чтобы начать воспроизведение с определенного пункта	Still Picture	Чтобы переключить неподвижное изображение
Time	<p>Чтобы выполнить сдвиг времени в прямом или обратном направлении (Time Slip)</p> <p>1 Нажмите дважды кнопку [ENTER], чтобы показать индикатор Time Slip.</p> <p>2 Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы ввести время, и нажмите кнопку [ENTER].</p> <ul style="list-style-type: none"> Нажмите и удерживайте кнопки [▲, ▼], чтобы ускорить изменение. <p>Чтобы начать с определенного времени (Time Search)</p> <p>Чтобы изменить индикацию оставшегося/истекшего времени</p>	Thumbnail	Чтобы показать уменьшенные изображения
Audio	<p>(→ стр. 12)</p> <p>WMA MP3</p> <p>Чтобы высветить текущую скорость передачи данных или частоту выборки</p>	Subtitle	(→ стр. 12)
		Marker (VR)	<p>RAM</p> <p>Чтобы повторно вызвать маркер, записанный на DVD видеомгнитофонах</p> <p>Чтобы повторно вызвать маркер: [▲, ▼] → [ENTER]</p>
		Angle	(Диски со многими углами) Чтобы выбрать угол
		Rotate Picture	Чтобы повернуть изображения
		Slideshow	<p>Чтобы включить или выключить показ слайдов</p> <p>Чтобы изменить временной интервал (0–30 секунд) показа слайдов</p>

■ Индикатор истекшего времени воспроизведения

(За исключением **JPEG**)

Условие – воспроизведение, пауза или замедленное воспроизведение/поиск

Текущий воспроизводимый пункт



Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать истекшее время воспроизведения или оставшееся время.

Other Settings

Play Speed	<p>RAM DVD-A (Только части с движущимся изображением) DVD-V</p> <p>Чтобы изменить скорость воспроизведения</p> <p>– от x0,6 до x1,4 (с шагом 0,1)</p> <ul style="list-style-type: none"> После того, как Вы поменяете скорость Выходной сигнал будет стереофоническим. Частота выборки 96 кГц преобразовывается в частоту 48 кГц. 	<p>За исключением RAM</p> <p>Чтобы отметить до 5 позиций для повторного воспроизведения</p> <p>[ENTER] (Аппарат теперь готов принимать маркеры.)</p> <p>Чтобы отметить позицию: [ENTER] (в нужной точке)</p> <p>Чтобы пометить другую позицию: [◀, ▶] → [ENTER]</p> <p>Чтобы повторно вызвать маркер: [◀, ▶] → [ENTER]</p> <p>Чтобы стереть маркер: [◀, ▶] → [SHIFT]+[CANCEL]</p> <ul style="list-style-type: none"> Эта функция не работает во время программного или произвольного воспроизведения.
Play Menu		
Repeat	<p>RAM (Только части с движущимся изображением) DVD-A DVD-V (→ стр. 13)</p>	
A-B Repeat	<p>За исключением RAM (часть с неподвижным изображением) JPEG</p> <p>Чтобы повторить определенную часть</p> <p>Нажмите кнопку [ENTER] в начальной и конечной точках. Снова нажмите кнопку [ENTER], чтобы отменить.</p>	

Picture Menu

Picture Mode	<p>Normal Cinema1: Делает изображения более насыщенными и выделяет детали в темных сценах.</p> <p>Cinema2: Делает изображения более резкими и выделяет детали в темных сценах.</p> <p>Animation Dynamic User (Нажмите кнопку [ENTER], чтобы выбрать индикацию "Picture Adjustment") (→ см. ниже)</p>
	<p>Picture Adjustment</p> <p>Contrast</p> <p>Brightness</p> <p>Sharpness</p> <p>Colour</p> <p>Gamma (Регулирует яркость темных частей.)</p> <p>Depth Enhancer Уменьшите грубые фоновые помехи, чтобы получить сильное ощущение глубины.</p>
Video Output Mode	<p>Когда воспроизводятся диски NTSC</p> <ul style="list-style-type: none"> 480i (Чересстрочное видео) ↓ 480P (Построчное видео)
Transfer Mode	<p>Если Вы выбрали режим "480P" (→ см. выше), выберите метод преобразования построчного выходного сигнала для соответствия типу воспроизводимого материала.</p> <p>Auto1 (нормальный): Для просмотра материалов фильма</p> <p>Auto2: Для просмотра материалов фильма (то же самое, что и режим Auto1, но способен конвертировать построчное видео с частотой кадров 30 кадров/сек)</p> <p>Video: Для видео материалов</p>

Audio Menu

Dolby Pro Logic II	(→ стр. 22)
Dialogue Enhancer	<p>Чтобы легче прослушивать диалог в фильмах</p> <p>DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3 или более каналов, где диалог записан на центральный канал)</p> <p>On (вкл.) ↔ Off (выкл.)</p>
Multi Re-master	(→ стр. 23)

Display Menu

Information	On (вкл.) ↔ Off (выкл.) (JPEG): Off, Date, Details
Subtitle Position	от 0 до -60 (с шагом 2 единицы)
Subtitle Brightness	Auto, от 0 до -7
4:3 Aspect	<p>Выберите, как показывать изображения, снятые для экрана формата 4:3, на телевизоре формата 16:9.</p> <p>Normal: Горизонтально растягивает изображения.</p> <p>Auto: Расширяет подходящие изображения 4:3 в стиле "почтового ящика", чтобы заполнить большую часть экрана. Другие изображения появляются полностью в центре экрана.</p> <p>Shrink: Изображения появляются в центре экрана.</p> <p>Zoom: Расширяет все изображения, чтобы заполнить экран.</p> <p>Если Ваш телевизор имеет подобную функцию, используйте ее для лучшего эффекта.</p>
Just Fit Zoom	Чтобы выбрать подходящий размер экрана, чтобы заполнить экран Вашего ТВ
Manual Zoom	Чтобы увеличить и уменьшить масштаб вручную
Bitrate Display	<p>RAM DVD-V (RAM)</p> <p>DVD-A (Только части с движущимся изображением)</p> <p>On (вкл.) ↔ Off (выкл.)</p>
GUI See-through	On (вкл.) ↔ Off (выкл.)
GUI Brightness	от -3 до +3

Other Menu

Play as DVD-Video или Play as D-Audio	<p>В режиме остановки</p> <ul style="list-style-type: none"> Выберите "Play as DVD-Video", чтобы воспроизводить содержание DVD-Video на DVD-Audio.
Play as DVD-VR, Play as HighMAT или Play as Data Disc	<p>В режиме остановки</p> <ul style="list-style-type: none"> Выберите "Play as Data Disc", чтобы воспроизводить файлы JPEG на DVD-RAM, или чтобы воспроизводить диски HighMAT без использования функции HighMAT.

Тип сигнала/данных

LPCM/PPCM/000Digital/DTS/MPEG: Тип сигнала

kHz: Частота выборки

bit: Количество бит

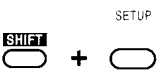
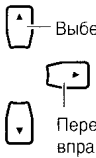
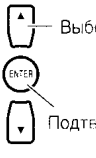
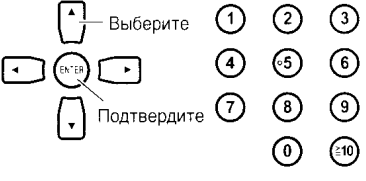
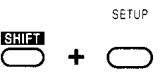
ch: Количество каналов

Например: 3/2, 1ch

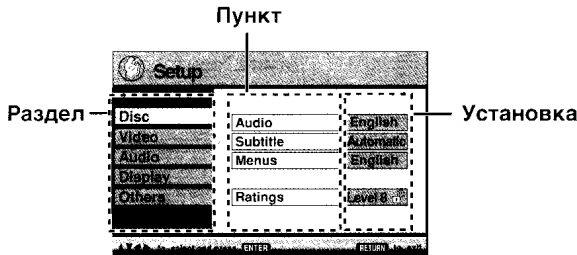
- 1: Низкочастотный сигнал (не высвечивается, если нет сигнала)
- 0: Нет окружающего звучания
- 1: Монофоническое окружающее звучание
- 2: Стерефоническое окружающее звучание (левое/правое)
- 1: Центральный
- 2: Передний левый + Передний правый
- 3: Передний левый + Передний правый + Центральный

Диски — Изменение установок проигрывателя

(Обращайтесь к стр. 9 относительно расположения кнопок пульта ДУ)

1	2	3	4	5
				
Показывает меню Setup.	Выберите раздел меню.	Выберите пункт.	Выполните установки.	Нажмите, чтобы выйти.

Меню Setup



- Установки сохраняются, даже если Вы переключаете аппарат в режим ожидания.
- Подчеркнутые пункты являются заводскими предварительными установками.

Меню QUICK SETUP позволяет последовательно вводить установки пунктов в затененной области.

■ Раздел "Disc"

Audio Выберите язык аудио.	• <u>English</u> • (Варианты языков) ^{*1} • Original ^{**2} • Other **** ^{*3}
Subtitle Выберите язык субтитров.	• <u>Automatic</u> ^{*4} • English • (Варианты языков) ^{*1} • Other **** ^{*3}
Menus Выберите язык для меню диска. Изменение языка меню из раздела QUICK SETUP также изменяет эту установку.	• <u>English</u> • (Варианты языков) ^{*1} • Other **** ^{*3}
Ratings Установите уровень оценок, чтобы ограничить воспроизведение DVD-Video. • Следуйте экранным инструкциям.	Установка оценок (Когда выбран уровень 8) • <u>8 No Limit</u> • От 1 до 7 • 0 Lock All: Чтобы предотвратить воспроизведение дисков без уровней оценок.
	Изменение оценок (Когда выбран уровень от 0 до 7) • <u>Unlock Player</u> • Change Password • Change Level • Temporary Unlock

*1 Варианты языков



French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Swedish и Dutch

**2 Выбирается оригинальный язык, предназначенный для диска.

*3 Введите номер кода, обращаясь к таблице на стр. 29.

*4 Если язык, выбранный для раздела "Audio" недоступен, субтитры появятся на этом языке (если они доступны на диске).

■ Раздел "Video"

TV Aspect Выберите установку для соответствия Вашему телевизору и предпочтениям.	<ul style="list-style-type: none"> • 4:3 Pan&Scan: Телевизор с обычным соотношением сторон (4:3) Широкоэкранный образ обрезается так, что он заполняет экран (если только это не запрещено диском). • 4:3 Letterbox: Телевизор с обычным соотношением сторон (4:3) Широкоэкранный программный обеспеченный показывается в стиле "почтового ящика".
	 
	• 16:9: Широкоэкранный телевизор (16:9)
Progressive Out (Component) Выберите "Enable (NTSC Disc Only)", чтобы сделать возможным построчный вывод.	• <u>Disable</u> • Enable (NTSC Disc Only)
TV Type Выберите для соответствия типу телевизора.	• <u>Standard (Direct View TV)</u> • CRT Projector • LCD TV/Projector • Projection TV • Plasma TV
Time Delay Когда выполнено подключение с плазменным дисплеем, подрегулируйте, если Вы заметите, что аудио сигнал не синхронизирован с видео сигналом.	• <u>0ms</u> • 20ms • 40ms • 60ms • 80ms • 100ms
Still Mode Определяет тип изображения, показываемого во время паузы.	• <u>Automatic</u> • Field: Изображение не является нерезким, но общее качество изображения ниже. • Frame: Общее качество высокое, но изображение может казаться нерезким.
NTSC Disc Output Выберите, какой сигнал, PAL 60 или NTSC, будет выводиться, когда воспроизводятся диски NTSC (→ стр. 3).	• <u>PAL60:</u> Когда подсоединен PAL телевизор. • NTSC: Когда подсоединен NTSC телевизор.

■ Раздел “Audio”

Dynamic Range Compression	<ul style="list-style-type: none"> • Off • On: Подрегулируйте, чтобы отчетливо слышать даже при низком уровне громкости, с помощью сжатия диапазона между наиболее тихим и наиболее громким уровнем громкости. Удобно для просмотра поздно ночью. (Работает только с Dolby Digital)
Audio during Search	<ul style="list-style-type: none"> • On • Off
Speaker Setting (→ см. ниже) Установите время задержки для Вашего центрального динамика и динамиков окружающего звучания.	<ul style="list-style-type: none"> • Центральный (C): 0.0/1.0/2.0/3.0/4.0/5.0 ms • Окружающего звучания (LS/RS): 0.0/5.0/10.0/15.0 ms

■ Раздел “Display”

Menu Language	<ul style="list-style-type: none"> • English • Français • Deutsch • Italiano • Español • Português • Svenska • Nederlands
On-Screen Messages	<ul style="list-style-type: none"> • On • Off

■ Раздел “Others”

HighMAT	<ul style="list-style-type: none"> • Enable • Disable (Невозможно использовать функцию HighMAT)
QUICK SETUP	<ul style="list-style-type: none"> • Yes • No
Re-initialize Setting Это возвратит все установки в меню Setup к установкам по умолчанию.	<ul style="list-style-type: none"> • Yes: Показывается экран пароля, если установлены “Ratings” (→ стр. 18). Введите, пожалуйста, тот же самый пароль. После того, как на дисплее исчезнет индикация “Initialize”, выключите аппарат и снова включите. • No

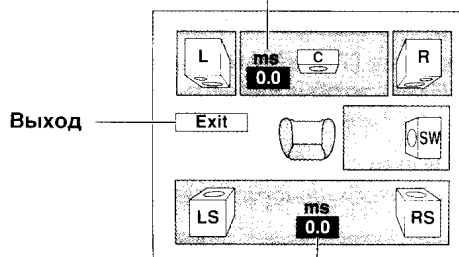
Изменение времени задержки (Speaker Setting)

(Эффективно, когда воспроизводится многоканальное аудио)

(Только центральный динамик и динамики окружающего звучания)

Для оптимального прослушивания 5.1-канального звука все динамики, за исключением сабвуфера, должны быть на одинаковом расстоянии от позиции прослушивания. Если Вы должны расположить центральный динамик или динамики окружающего звучания ближе к позиции прослушивания, подрегулируйте время задержки, чтобы компенсировать различие.

Время задержки сигнала центрального динамика

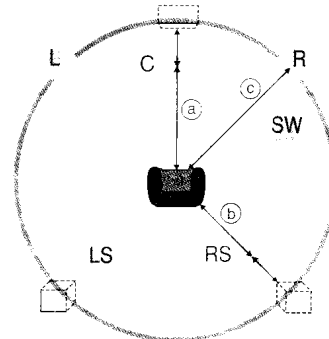


Время задержки сигнала динамика окружающего звучания

- 1 Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать значение времени задержки, и нажмите кнопку [ENTER].
- 2 Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы подрегулировать время задержки, и нажмите кнопку [ENTER].

Если либо расстояние (a) либо расстояние (b) меньше, чем расстояние (c), найдите разницу в соответствующей таблице и измените на рекомендуемую установку.

⋯ : Рекомендуемое расположение



а) Центральный динамик

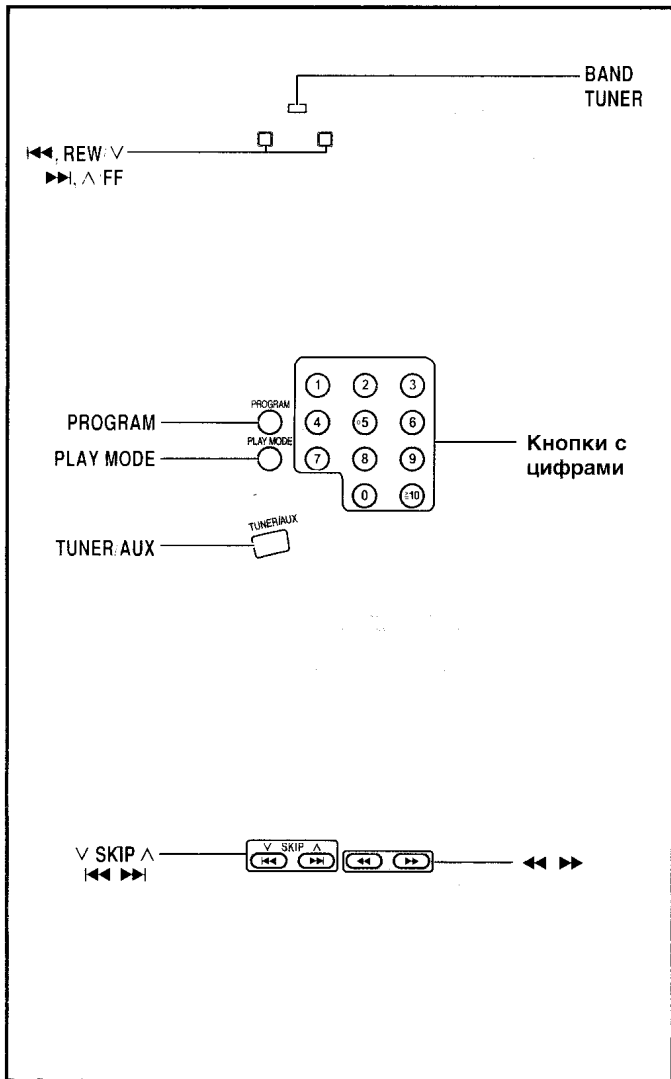
Разница	Установка
Приблиз. 34 см	1.0 ms
Приблиз. 68 см	2.0 ms
Приблиз. 102 см	3.0 ms
Приблиз. 136 см	4.0 ms
Приблиз. 170 см	5.0 ms

б) Динамики окружающего звучания

Разница	Установка
Приблиз. 170 см	5.0 ms
Приблиз. 340 см	10.0 ms
Приблиз. 510 см	15.0 ms

Чтобы завершить установку динамиков

Нажмите кнопку [◀], чтобы выбрать индикацию “Exit”, и нажмите кнопку [ENTER].



Предварительная настройка

Существуют два способа предустановки станций.

Автоматическая предустановка : Предустановка осуществляется для всех станций, которые может принять тюнер.

Ручная предустановка : Можно выбрать станции и их последовательность для предварительной установки.

В каждом из диапазонов FM и AM можно занести в память до 15 станций.

Подготовка:

Нажмите кнопку [TUNER/AUX] (основной аппарат: [BAND, TUNER]), чтобы выбрать диапазон "FM" или "AM".

Автоматическая предустановка

Выполните эти операции отдельно для FM и AM диапазона.

Подготовка: Выполните настройку на частоту, с которой начнется предварительная установка.

Нажмите и удерживайте кнопку [PROGRAM] до тех пор, пока частота не начнет изменяться.

Тюнер выполнит предустановку всех станций, которые он может принять, на каналы в возрастающем порядке.

- Когда станции установлены, высвечивается индикация "SET OK". Затем начинается воспроизведение последней установленной станции.

Высвечивается индикация "ERROR"

Предварительная установка была неудачной. Выполните предустановку вручную.

Ручная предустановка

Производите предустановку станций по очереди.

- 1 Выполните настройку на станцию (→ см. слева).
- 2 Нажмите кнопку [PROGRAM].
- 3 Пока на дисплее мигает индикация "PGM" нажмите кнопки с цифрами, чтобы выбрать канал. Или же нажмите кнопку [◀◀, V] или [▶▶, ^] (основной аппарат: [◀◀, REW/V] или [▶▶, ^/FF]), а затем нажмите кнопку [PROGRAM].

Если на канал повторно предустанавливается станция, то предыдущая предустановленная на этот канал станция стирается.

Ручная настройка

- 1 Нажмите кнопку [TUNER/AUX] (основной аппарат: [BAND, TUNER]), чтобы выбрать диапазон "FM" или "AM".

Аппарат включится.

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

FM → AM → AUX

- 2 Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶] (основной аппарат: [◀◀, REW/V] или [▶▶, ^/FF]), чтобы выбрать частоту.

Нажмите и удерживайте кнопку [◀◀] или [▶▶] (основной аппарат: [◀◀, REW/V] или [▶▶, ^/FF]) до тех пор, пока частота не начнет изменяться, начиная автоматическую настройку. Настройка остановится, когда будет найдена станция.

При настройке на радиостанцию загорается индикация "TUNED".

При приеме FM-стереопрограммы горит индикация "ST".

- Если в FM-диапазоне слышен сильный шум

Нажмите кнопку [PLAY MODE], чтобы на дисплее появилась индикация "MONO".

Выбирается монофоническое звучание и помехи уменьшаются, если прием слабый.

Снова нажмите и удерживайте кнопку [PLAY MODE], чтобы отменить режим.

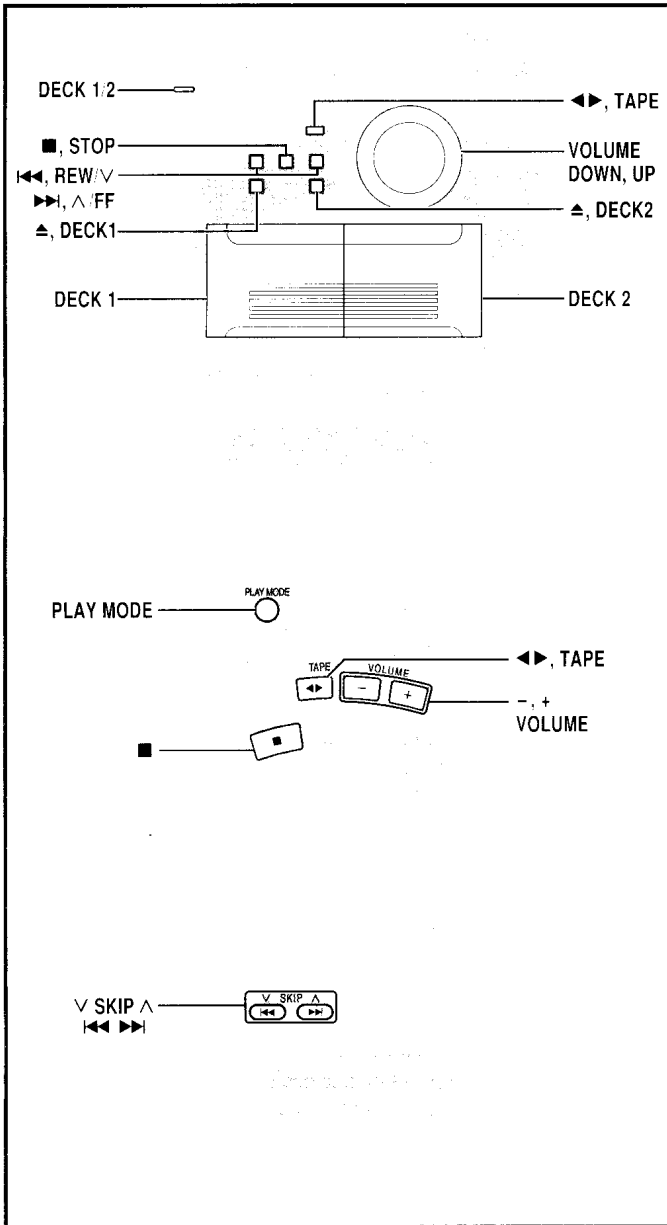
Режим "MONO" также отменяется, если изменяется частота.

Выбор каналов

- 1 Нажмите кнопку [TUNER/AUX] (основной аппарат: [BAND, TUNER]), чтобы выбрать диапазон "FM" или "AM".
- 2 Нажмите кнопки с цифрами или кнопку [◀◀, V] или [▶▶, ^], чтобы выбрать канал.



Кассетные ленты



Для воспроизведения кассет Вы можете использовать либо деку 1, либо деку 2.

Используйте кассеты типа "normal".

Кассеты типа "high" и "metal" могут воспроизводиться, но аппарат не способен демонстрировать характеристики этих кассет в полной мере.

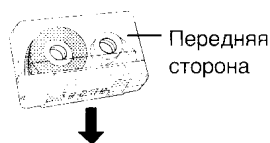
1 Нажмите кнопку [◀▶, TAPE].

Аппарат включится.

Если загружена кассета, то воспроизведение начинается автоматически (Воспроизведение одним касанием).

2 Нажмите кнопку [▲, DECK1] или [▲, DECK2] на основном аппарате и вставьте кассету.

Вставьте так, чтобы сторона, которая будет воспроизводиться, была обращена к Вам, и открытая часть ленты была обращена вниз. Закройте держатель рукой.



3 Нажмите кнопку [◀▶, TAPE] чтобы начать воспроизведение.

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку: F ▶ ↔ ◀ R
 F ▶: Воспроизводится сторона в прямом направлении.
 ◀ R: Воспроизводится сторона в обратном направлении.

4 Подрегулируйте уровень громкости при помощи кнопок [-, + VOLUME] (основной аппарат: регулятор [VOLUME DOWN, UP]).

Чтобы остановить воспроизведение кассеты Нажмите кнопку [■] (основной аппарат: [■, STOP]).

Для выбора реверсивного режима

Когда в качестве источника выбрано TAPE

Нажмите и удерживайте кнопку [PLAY MODE].

Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете кнопку:



◻: Воспроизводится одна сторона.

↔: Воспроизводятся обе стороны.

(в прямом направлении → в обратном направлении)

Воспроизведение останавливается в конце стороны в обратном направлении.

↔↔: Повторно воспроизводятся обе стороны до тех пор, пока не будет нажата кнопка [■] (основной аппарат: [■, STOP]).

Чтобы прослушивать последовательно 2 ленты, загрузите ленту в каждую деку и выберите режим "↔↔". Обе стороны будут повторно воспроизводиться до тех пор, пока не будет нажата кнопка [■] (основной аппарат: [■, STOP]).

Для быстрой перемотки в прямом или обратном направлении

Нажмите кнопку [◀◀, √] (ускоренная перемотка в обратном направлении) или [▶▶, ^] (ускоренная перемотка в прямом направлении) (основной аппарат: [◀◀, REW/√] (ускоренная перемотка в обратном направлении) или [▶▶, ^/FF] (ускоренная перемотка в прямом направлении)).

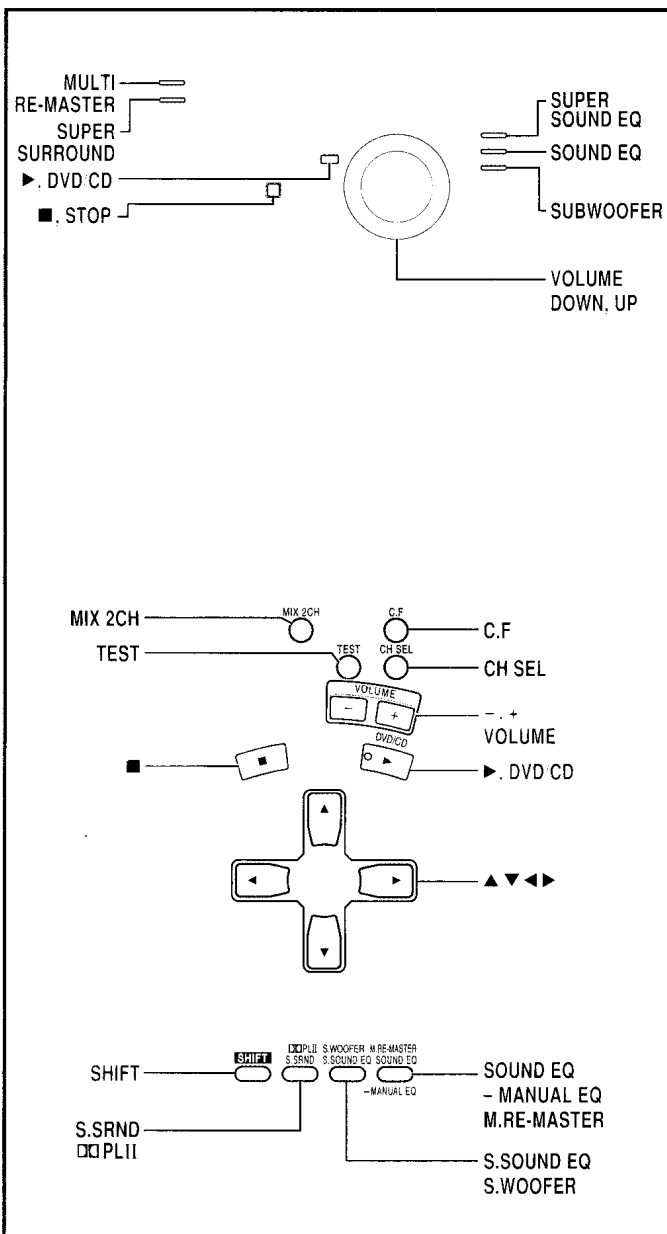
Для выбора между загруженными деками

Нажмите кнопку [PLAY MODE] (основной аппарат: [DECK 1/2]).

Примечания

- Если Вы открываете другую деку, воспроизведение кассеты на мгновение прерывается.
- Ленты, время воспроизведения которых превышает 100 минут, тонкие и могут порваться или застрять в механизме.
- Провисающая лента может застрять в механизме. ее необходимо натянуть перед воспроизведением.
- Бесконечные ленты могут запутываться в движущихся частях деки, если они используются неправильно. Используйте ленты, соответствующие механизму автореверса этого аппарата.

Звуковое поле и качество звука



- Режимы улучшенного окружающего звучания, центрального фокуса и регулирования уровня сабвуфера (→ стр. 23) не могут функционировать, если подсоединены головные телефоны (на дисплее появляется индикация "ERROR").
- Вы можете заметить ухудшение качества звука при использовании этих систем звукового поля с некоторыми источниками. Если это произойдет, выключите систему звукового поля.

Режимы Dolby Digital и DTS

- Dolby Digital и DTS - это системы цифрового кодирования, используемые на DVD для передачи окружающего звучания. Обе системы были первоначально разработаны для использования в кинотеатрах.
- Этот аппарат автоматически распознает и декодирует эти системы.

Источники, записанные в системе Dolby Digital, могут быть идентифицированы с помощью этого символа.



Источники, записанные в системе DTS, могут быть идентифицированы с помощью этого символа.



Выполните воспроизведение источника в формате Dolby Digital или DTS.

Горит индикатор Dolby Digital или DTS.



■ Для выполнения микширования сигналов Dolby Digital или DTS (многие каналы) на 2 канала

Нажмите кнопки [SHIFT] + [MIX 2CH].



Чтобы отменить, снова нажмите кнопки [SHIFT]+[MIX 2CH].

Когда на дисплее мигает индикация "D.MIX" DVD-A

DVD-Audio диск содержит многоканальные сигналы, которые не могут быть микшированы.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II является усовершенствованным декодером, который извлекает 5-канальное окружающее звучание (левый и правый передние, центральный, левый и правый окружающего звучания) из любого материала стерео программы, не зависимо от того, был или не был специально закодирован режим Dolby Surround.

Нажмите кнопки [SHIFT] + [DOLPII].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

MOVIE: Видео материалы, записанные в системе Dolby Surround.

MUSIC: Стерео источники

OFF: Отмена

- Эта функция работает только в режиме DVD/CD.
- Когда есть эффект, горит индикация "DOLPII".

Улучшенное окружающее звучание

Нажмите кнопку [S.SRND] (основной аппарат: [SUPER SURROUND]).

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

MUSIC: Добавляет эффекты окружающего звучания к стерео источникам.

MOVIE: Используйте этот режим, когда воспроизводите видео материалы.

PARTY: Звук является стереофоническим, независимо от направления, в котором Вы его прослушиваете.

(Выкл.): Отмена

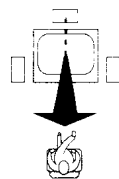
- Вы можете подрегулировать уровень громкости динамиков окружающего звучания для получения наилучшего эффекта окружающего звучания (→ стр. 23, раздел Регулировки уровня динамиков).
- Улучшенное окружающее звучание не работает, когда воспроизводится диск DVD, записанный с 5.1 каналами.
- Когда включен режим улучшенного окружающего звучания, режим Dolby Pro Logic II отключается.

Центральный фокус

(Диск, на котором диалог записан на центральном канале)

Вы можете сделать звук центрального динамика таким, как будто он исходит из телевизора.

Нажмите кнопки [SHIFT] + [C.F.].



Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

C FOCUS ON ↔ **C FOCUS OFF**

- Эта функция не работает, когда включен режим улучшенного окружающего звучания.
- Это также работает, когда включен режим Dolby Pro Logic II

Регулировки уровня динамиков

Это один из способов получить подходящие эффекты окружающего звучания. Подрегулируйте уровень громкости динамиков на такой же уровень, как уровень передних динамиков.

Подготовка:

Нажмите кнопку [▶, DVD/CD], а затем кнопку [■] (основной аппарат: [■, STOP]).

1 Нажмите кнопки [SHIFT] + [TEST], чтобы подать на выход тест-сигнал.

L: Передний левый
C: Центральный
R: Передний правый
RS: Окружающего звучания правый
LS: Окружающего звучания левый

2 Нажмите кнопки [–, + VOLUME] (основной аппарат: регулятор [VOLUME DOWN, UP]), чтобы установить уровень громкости, обычно используемый при прослушивании.

3 Нажмите кнопку [▲] (увеличить) или [▼] (уменьшить), чтобы подрегулировать уровень громкости каждого динамика.

C, RS, LS: от –6 дБ до +6 дБ

Чтобы остановить тестовый сигнал

Снова нажмите кнопки [SHIFT]+[TEST].

Примечание

Из канала SW (сабвуфера) выходной сигнал не испускается.

■ Чтобы регулировать уровень громкости динамиков во время воспроизведения (Эффективно, когда воспроизводится многоканальное аудио или включен режим Dolby Pro Logic II.)

1 Нажмите кнопки [SHIFT] + [CH SEL], чтобы выбрать динамик.

L→C→R→RS→LS→SW
↑

SW: Сабвуфер

- Вы можете подрегулировать канал SW, только если диск содержит канал сабвуфера.
- Индикация уровня сабвуфера SW не появляется на дисплее, и его невозможно подрегулировать, когда включена функция Dolby Pro Logic II.
- Вместо индикаций RS и LS на дисплее появляется индикация S, когда режим "MUSIC" или "MOVIE" выбран с режимом улучшенного окружающего звучания (→ стр. 22). В этом случае Вы можете подрегулировать уровни обоих динамиков окружающего звучания одновременно. S: от –6 дБ до +6 дБ

2 Нажмите кнопку [▲] (увеличить) или [▼] (уменьшить), чтобы подрегулировать уровень громкости каждого динамика.

C, RS, LS, SW: от –6 дБ до +6 дБ
(L, R: Регулируемым является только баланс.)

- Чтобы подрегулировать баланс передних динамиков Во время воспроизведения нажмите кнопку [◀, ▶].

Двойное обновление — Наслаждение более естественным звучанием

RAM DVD-V (Диск, записанный только при 48 кГц)

DVD-A (Диск, записанный только при 44.1 кГц и 48 кГц)

CD

- Во время 2-канального выхода таких дисков эта функция дает Вам более натуральный звук путем добавления сигналов высокой частоты, которые не записаны на диск, например, воспроизводя диск DVD-Video, записанный при 48 кГц, на частоте 96 кГц. (→ стр. 31, раздел "Частота выборки")
- Во время многоканального выхода таких дисков эта функция воспроизводит частоты, которые были потеряны во время записи, чтобы передать Вам звук, более близкий к оригинальному.

WMA MP3 (Запись дисков, отличная от 8 кГц, 16 кГц, 32 кГц)

Эта функция воспроизводит высокие частоты, которые были потеряны во время записи, чтобы передать Вам звук, более близкий к оригинальному.

Во время воспроизведения

Нажмите кнопку [SHIFT] + [M.RE-MASTER] (основной аппарат: [MULTI RE-MASTER]).

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

Установка	DVD-A DVD-V CD (LPCM/PPCM)	RAM WMA MP3
	Тип музыки	Уровень эффекта
1	Высокий темп (например, поп-музыка и рок)	Легкий
2	Различные темпы (например, джаз)	Средний
3	Медленный темп (например, классика)	Сильный
Off	Выкл.	Выкл.

Управление звуковым полем

Нажмите кнопку [SOUND EQ], чтобы выбрать установку.

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

HEAVY: Добавляет энергии року.

CLEAR: Делает высокие звуки более чистыми.

SOFT: Используйте эту установку для фоновой музыки.

DISCO: Многократно отражает звук, создавая эффект присутствия на дискотеке.

LIVE: Делает вокал более живым.

HALL: Расширяет звук, создавая эффект прослушивания в просторном зале.

EQ-OFF: Отменено (никакие эффекты не добавлены) (заводская предварительная установка).

Чтобы проверить текущую установку

Нажмите кнопку [SOUND EQ].

Использование ручного эквалайзера (MANUAL EQ)

Создайте Ваши собственные звуковые эффекты

1 Нажмите и удерживайте кнопку [–MANUAL EQ] до тех пор, пока не появится индикация "MANUAL EQ".

2 (В течение 8 секунд)

Измените качество звука с помощью кнопок курсора.

1. Выберите диапазон звука, который должен быть настроен, с помощью кнопок [◀] или [▶].
2. Настройте уровень с помощью кнопок [▲] или [▼].

Повторите действия пункта 2, чтобы установить нужное качество звука.

Первоначальный дисплей восстанавливается на дисплейной панели в течение приблизительно 3 секунд.

Чтобы отменить

Нажмите кнопку [SOUND EQ], чтобы выбрать "EQ-OFF".

Изменения, которые Вы выполнили, сохраняются и автоматически вызываются в следующий раз, когда Вы выбираете режим "MANUAL EQ".

Использование супер звукового эквалайзера

Включение супер звукового эквалайзера дает Вам более мощное звучание.

Нажмите кнопку [S.SOUND EQ] (основной аппарат: [SUPER SOUND EQ]).

Загорается индикатор "S.SOUND EQ".

Чтобы отменить

Нажмите кнопку [S.SOUND EQ] (основной аппарат: [SUPER SOUND EQ]), чтобы выключить индикатор.

Уровень сабвуфера

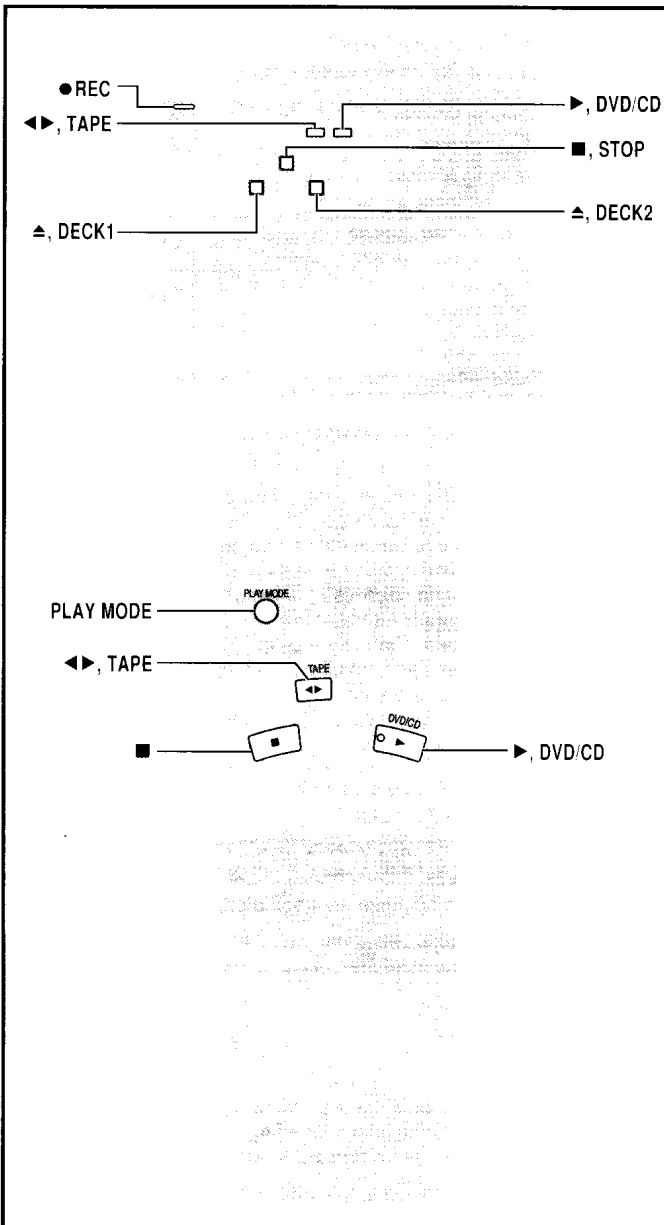
Нажмите кнопки [SHIFT] + [S.WOOFER], (основной аппарат: [SUBWOOFER]).



Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

SUB W 1 → SUB W 2 → SUB W 3 (заводская предварительная установка)

↑ SUB W 4



Выбор кассет для записи

Используйте кассеты типа "normal". Кассеты типа "high" и "metal" могут использоваться, но аппарат не сможет правильно записывать или стирать их.

Подготовка:

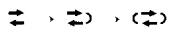
- Перемотайте начальный участок ленты так, чтобы запись могла начаться немедленно.
- Нажмите кнопку [◀▶, TAPE], а затем кнопку [■] (основной аппарат: [■, STOP]).

1 Нажмите кнопку [▲, DECK2] на основном аппарате и вставьте кассету для записи.

Вставьте так, чтобы сторона, которая будет записываться, была обращена к Вам, и открытая часть ленты была обращена вниз. Направление ленты автоматически устанавливается на "F".

2 Нажмите и удерживайте кнопку [PLAY MODE], чтобы выбрать реверсный режим.

Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете кнопку:



- [F] : Запись только на одной стороне.
- [B], [R] : Запись на обеих сторонах (вперед → назад).
- "[R]" автоматически изменяется на "[B]" при нажатии кнопки [● REC].

3 Выберите источник, который следует записать.

Запись радиопрограмм:

Выполните настройку на требуемую станцию. (→ стр. 20)

Запись диска:

- 1 Вставьте диск(и), который(е) Вы хотите записать. Нажмите кнопку [▶, DVD/CD], а затем кнопку [■] (основной аппарат: [■, STOP]).
- 2 Подготовьте нужный режим записи диска.
 - Чтобы записать запрограммированные дорожки (→ выполните действия пунктов 1-3 на стр. 13). Убедитесь в том, что диск остановлен.

Запись с ленты на ленту:

- 1 Нажмите кнопку [◀▶, TAPE], а затем кнопку [■] (основной аппарат: [■, STOP]).
- 2 Нажмите кнопку [▲, DECK1] на основном аппарате и вставьте кассету для записи.

4 Нажмите кнопку [● REC] на основном аппарате, чтобы начать запись.

Чтобы остановить запись

Нажмите кнопку [■] (основной аппарат: [■, STOP]).

Если кассета закончится до того, как закончится диск

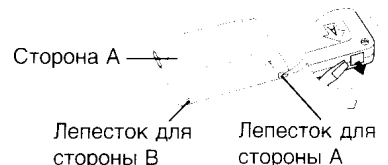
Диск CD продолжает воспроизводиться. Нажмите кнопку [■] (основной аппарат: [■, STOP]), чтобы остановить его.

Примечание

- Во время записи многоканальные (от 3 до 5.1 каналов) источники автоматически микшируются в 2 канала.
- Изменения уровня громкости и качества звука или звукового поля не оказывают влияния на запись, за исключением двойного обновления.
- Вы не можете открывать деку 1 во время записи.
- Вы не можете выполнять быструю перемотку в прямом или обратном направлении на одной деке во время записи на другую.

Защита от стирания

Используйте отвертку или подобный предмет, чтобы отломить лепесток.



Чтобы снова записать на защищенной кассете

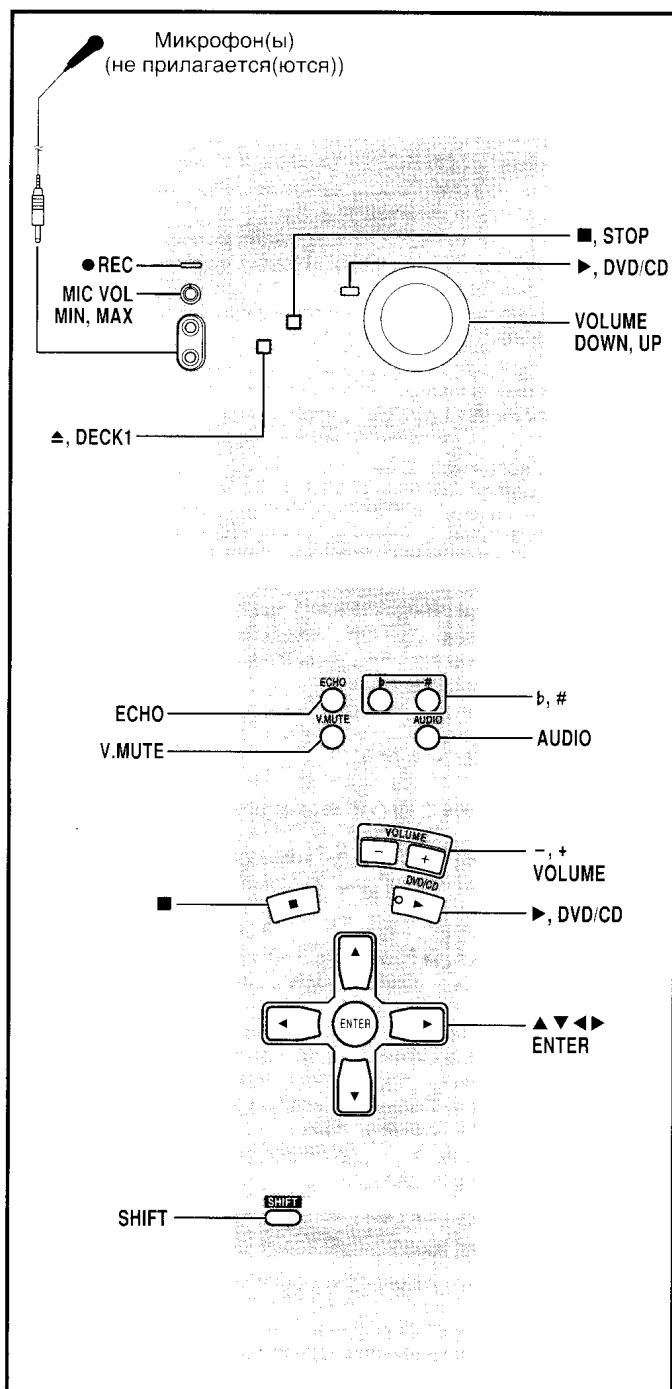
Закройте отверстие с помощью клейкой ленты.

Для стирания кассеты

1. Нажмите кнопку [◀▶, TAPE], а затем кнопку [■] (основной аппарат: [■, STOP]).
2. Вставьте записанную кассету в деку 2. Убедитесь, что в деке 1 нет кассеты.
3. Нажмите и удерживайте кнопку [PLAY MODE], чтобы выбрать реверсный режим.
4. Нажмите кнопку [● REC] на основном аппарате.



Прослушивание караоке



Перед использованием функции караоке

- Уменьшите уровень громкости микрофона с помощью регулятора [MIC VOL MIN, MAX] на основном аппарате, затем подсоедините микрофон к гнездам микрофона. Используйте электродинамический микрофон. Тип разъема: 6,3 мм монофонический
- Звук автоматически переключится в стерео режим (2 канала)**
Вы не можете использовать караоке с режимами окружающего звучания, режимом Dolby Pro Logic II, режимом центрального фокуса или во время регулировки уровня громкости динамиков.
- Если во время использования испускается странный шум (свист или завывания), переместите микрофон подальше от динамиков или уменьшите уровень громкости микрофона.
- Когда Вы не используете микрофон, отсоедините его от гнезда микрофона и уменьшите уровень громкости микрофона до значения "MIN".

Функция приглушения вокала

Используйте эту функцию, когда прослушиваете источники не отформатированные для караоке. Часть дорожки с голосом блокируется, но фоновая музыка остается.

Подготовка:

RAM VCD

Нажмите кнопки [SHIFT]+[AUDIO], чтобы выбрать "LR".

Нажмите кнопки [SHIFT] + [V.MUTE], чтобы включить или выключить функцию.

Вам необходимо иметь программное обеспечение, записанное в стерео режиме, если Вы хотите использовать функцию приглушения голоса. Голос и/или статические помехи могут воспроизводиться со следующими типами программного обеспечения.

- Программное обеспечение, записанное в монофоническом режиме
- Классическая музыка или произведения, исполняемые с ограниченным числом инструментов
- Хоровое пение или дуэты

Примечание

Во время воспроизведения может слышаться странный звук.

Функция аудио режима

Используйте эту функцию, чтобы установить аудио источник после выключения функции приглушения вокала.

Нажмите кнопки [SHIFT] + [AUDIO].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

RAM VCD CD WMA MP3 ТЮНЕРА КАССЕТНОЙ AUX

AUDIO L R → AUDIO L → AUDIO R

(Дисплей на основном аппарате)

RAM VCD

LR → L → R

(Дисплей экранов на телевизоре)

AUDIO L R (LR) : Звук левого канала слышен из левого динамика, а звук правого канала слышен из правого динамика (Вокал и аккомпанемент).

AUDIO L (L) : Только звук левого канала (Нет вокала).

AUDIO R (R) : Только звук правого канала (Вокал).

Выберите отсутствие вокала для караоке.

Возможно поменять местами вокал и отсутствие вокала.

Действительное функционирование зависит от диска.

Прочитайте инструкцию диска относительно подробностей.

Использование функции караоке

- 1 Выберите источник и начните воспроизведение.
- 2 Начните петь и подрегулируйте уровень громкости с помощью регулятора [–, + VOLUME] (основной аппарат: [VOLUME DOWN, UP]) и [MIC VOL MIN, MAX] на основном аппарате.

Чтобы включить и выключить вокал

DVD-V

- 1 Нажмите кнопки [SHIFT] + [AUDIO] во время воспроизведения.
- 2 Нажмите кнопку [▲] или [▼], затем нажмите кнопку [ENTER] или [◀, ▶], чтобы выбрать режим.

Диски с соло

Off: Вокал выключен

On: Вокал включен

Диски с дуэтом

Off: Вокал выключен

V1+V2: Обе партии

V1: Только партия 1

V2: Только партия 2

Изменение тональности

Чтобы увеличить тональность на полтона:

Нажмите кнопки [SHIFT] + [#].

Каждый раз, когда нажимается кнопка, тональность меняется следующим образом:

KEYCON –6 → –5 → –4 → –3 → –2 → –1 → 0 → +1 → +2 → +3 → +4 → +5 → +6

Чтобы уменьшить тональность на полтона:

Нажмите кнопки [SHIFT] + [b].

Каждый раз, когда нажимается кнопка, тональность меняется следующим образом:

KEYCON +6 → +5 → +4 → +3 → +2 → +1 → 0 → –1 → –2 → –3 → –4 → –5 → –6

Чтобы отменить

Нажмите кнопки [SHIFT]+[b] или [SHIFT]+[#], чтобы высветить "0".

Добавление эффекта эха

Нажмите кнопку [SHIFT] + [ECHO].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

ECHO 1 → ECHO 2 → ECHO 3 → ECHO 4 → ECHO OFF (выкл)



Уровень эффекта возрастает в соответствии со значением.

Чтобы записать Ваше выступление в режиме караоке

Подготовка:

- Выполните действия подготовительных пунктов 1–2 на стр. 24.
- Когда Вы поете вместе с дисками
Вставьте нужный(е) Вам диск(и) (→ стр. 10).
Нажмите кнопку [▶, DVD/CD].
- Когда Вы поете вместе с лентой
Нажмите кнопку [▲, DECK1] на основном аппарате и вставьте нужную Вам ленту.
- Когда Вы поете вместе с радио
Выберите нужную Вам станцию (→ стр. 20).
- Когда Вы поете вместе с внешним источником
Подсоедините и подготовьте источник (→ стр. 30).

- 1 Нажмите кнопки [SHIFT] + [AUDIO], чтобы выбрать режим пения.
- 2 Подрегулируйте уровень громкости с помощью регулятора [–, + VOLUME] (основной аппарат: [VOLUME DOWN, UP]) и [MIC VOL MIN, MAX] на основном аппарате.
Нажмите кнопку [● REC] на основном аппарате и начните выступление в режиме караоке.

Чтобы остановить запись

Нажмите кнопку [■] (основной аппарат: [■, STOP]).

Примечание

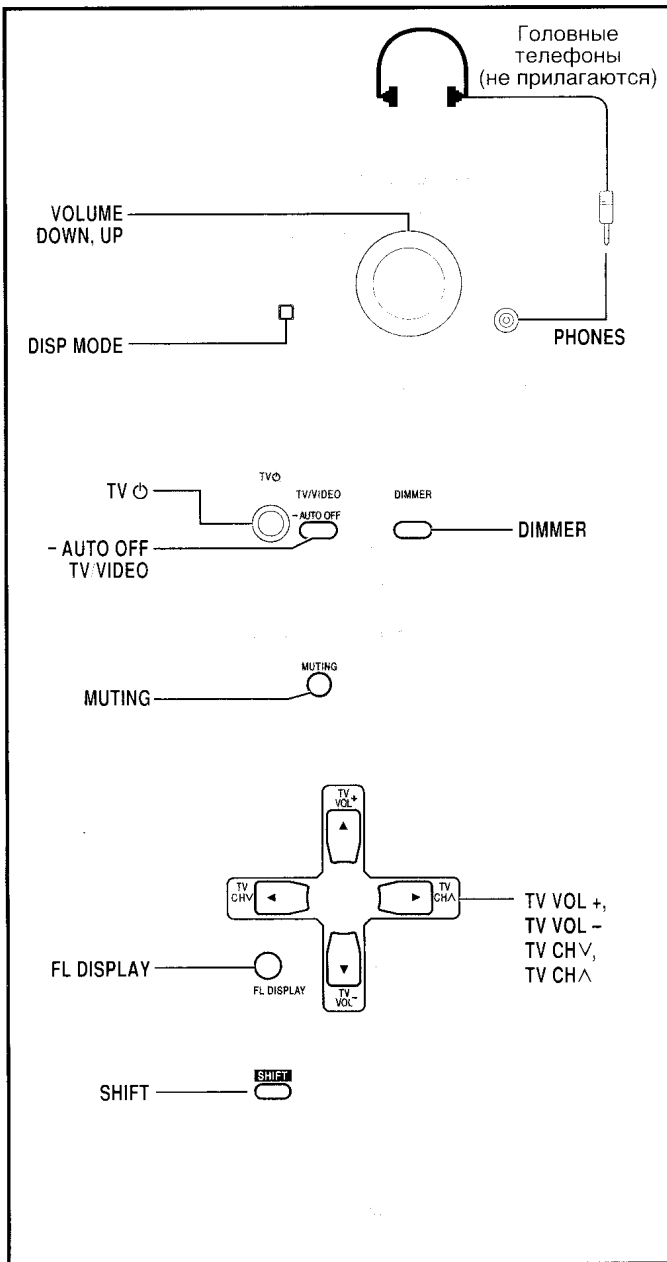
Чтобы воспроизводить записанную ленту, обязательно нажмите кнопки [SHIFT]+[AUDIO], чтобы выбрать режим "AUDIO L R".

Чтобы записать Ваш голос

Подготовка: Выполните действия подготовительных пунктов 1–2 на стр. 24. Убедитесь в том, что в деке 1 нет ленты.

- 1 Нажмите кнопку [● REC] на основном аппарате, чтобы начать запись.
- 2 Говорите в микрофон и подрегулируйте уровень громкости с помощью регулятора [–, + VOLUME] (основной аппарат: [VOLUME DOWN, UP]) и [MIC VOL MIN, MAX] на основном аппарате.

Удобные функции



Изменение дисплея основного аппарата

Во время воспроизведения или паузы
Нажмите кнопки [SHIFT] + [FL DISPLAY], чтобы
выбрать нужный дисплей.

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

DVD-V MP3 WMA

Номерной дисплей + Дисплей времени ↔ Номерной дисплей
(содержание/глава) (группа и содержание/
заголовок и глава)

JPEG

Когда включен показ слайдов:

Номерной дисплей + SLIDE/STILL ↔ Номерной дисплей
(содержание) (группа и содержание)

Когда выключен показ слайдов:

Номерной дисплей + PLAY/STILL ↔ Номерной дисплей
(содержание) (группа и содержание)

Уменьшение яркости дисплея

Нажмите кнопку [SHIFT] + [DIMMER].

Чтобы вернуться к первоначальной яркости, снова нажмите
кнопки [SHIFT]+[DIMMER].

Приглушение звука

Нажмите кнопку [MUTING].



Уровень громкости уменьшится до минимума.

Чтобы отменить

Снова нажмите кнопку [MUTING] или уменьшите уровень
громкости до минимума (-dB), затем установите его на нужный
уровень.

Также режим приглушения звука отменяется, когда Вы
переключаете аппарат в режим ожидания.

Автоматическое отключение питания

Если в качестве источника воспроизведения выбран диск или
кассета

Если в течение десяти минут аппарат не используется, то с
целью экономии электроэнергии он отключается.

Если источник воспроизведения – тюнер или AUX, эта функция
не работает.

Нажмите и удерживайте кнопку [-AUTO OFF].

На дисплее основного аппарата показывается индикация
"AUTO OFF".

Установка сохраняется даже в случае отключения аппарата.

Если Вы выберете тюнер или внешний источник AUX в
качестве источника, индикация "AUTO OFF" гаснет. Она
включается снова, когда Вы выберете CD или кассету.

Для отмены

Снова нажмите и удерживайте кнопку [-AUTO OFF].

Использование головных телефонов

**1 Уменьшите уровень громкости и подсоедините
головные телефоны (не прилагаются).**

Тип разъема головных телефонов: 3.5 мм стерео

**2 Подрегулируйте уровень громкости
головных телефонов с помощью регулятора
[VOLUME DOWN, UP] на основном аппарате.**

Аудио звук автоматически переключится в стерео режим (2
канала).

Примечание

Чтобы не повредить слух, избегайте прослушивания через
головные телефоны в течении длительного времени.

Управление телевизором

Направьте пульт ДУ на телевизор для выполнения следующих
операций.

Включение/выключение телевизора

Нажмите кнопку [SHIFT] + [TV].

Переключение режима видео входа на телевизоре

Нажмите кнопку [SHIFT] + [TV/VIDEO].

Переключение каналов

Нажмите кнопку [SHIFT] + [TV CH V] или [SHIFT] + [TV CH A].

Регулировки громкости

Нажмите кнопку [SHIFT] + [TV VOL+] или [SHIFT] + [TV VOL-].

Примечание

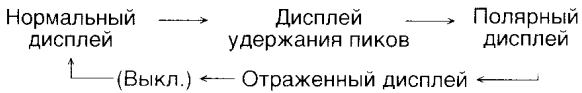
Некоторые модели не могут управляться с помощью этого
пульта ДУ.

Изменение дисплея звукового диапазона

Дисплей аппарата показывает уровень каждого звукового диапазона с помощью трех типов дисплеев, указанных ниже.

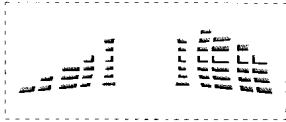
Нажмите кнопку [DISP MODE], на основном аппарате.

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:



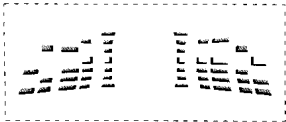
Нормальный дисплей

Дисплей указывает силу звука в каждом диапазоне тональности.



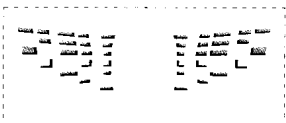
Дисплей удержания пиков

Пиковое значение силы звука в каждом звуковом диапазоне остается на дисплее примерно на одну секунду, после того как оно реализовалось.



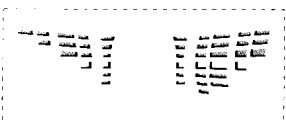
Полярный дисплей

Пиковое значение силы звука в каждом звуковом диапазоне высвечивается в перевернутом виде.



Отраженный дисплей

Дисплей, который указывает силу звука в каждом диапазоне тональности, высвечивается в перевернутом виде.



Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. Долби, "Dolby", "Pro Logic" и символ с двойным "D" - товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

"DTS" и "DTS Digital Surround" являются зарегистрированными торговыми знаками компании Digital Theater Systems, Inc.

Это изделие включает технологию защиты авторских прав, которая защищена по методу заявок определенных патентов США и других прав интеллектуальной собственности, являющихся собственностью корпорации Macrovision и других владельцев авторских прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть одобрено корпорацией Macrovision, и она нацелена для использования в быту и другого ограниченного использования для просмотра, если только иное не одобрено корпорацией Macrovision. Запрещается копирование технологии и демонтаж изделия.

HDCD, HDCD, High Definition Compatible Digital™ и Pacific Microsonics™ являются зарегистрированными торговыми знаками или торговыми знаками компании Pacific Microsonics, Inc. в Соединенных Штатах и/или в других странах.

Система HDCD произведена по лицензии компании Pacific Microsonics, Inc. При изготовлении этого продукта были использованы один или несколько следующих патентов: В США: 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531, и в Австралии: 669114, и другие заявленные патенты.

Список кодов различных языков

Абхазский:	6566	Малагасийский:	7771
Азербайджанский:	6590	Малайский:	7783
Аймара:	6588	Малайялам:	7776
Албанский:	8381	Мальтийский:	7784
Амхарский:	6577	Маори:	7773
Английский:	6978	Маратхи:	7782
Арабский:	6582	Молдавский:	7779
Армянский:	7289	Монгольский:	7778
Ассамский:	6583	Науру:	7865
Афарский:	6565	Немецкий:	6869
Африкаанс:	6570	Непальский:	7869
Баскский:	6985	Норвежский:	7879
Башкирский:	6665	Ория:	7982
Белорусский:	6669	Пенджабский:	8065
Бенгальский:		Персидский:	7065
Бангладеш:	6678	Польский:	8076
Бирманский:	7789	Португальский:	8084
Бихари:	6672	Пушту:	8083
Болгарский:	6671	Ретороманский:	8277
Бретонский:	6682	Румынский:	8279
Буганский:	6890	Русский:	8285
Валлийский:	6789	Самоанский:	8377
Венгерский:	7285	Санскрит:	8365
Волапук:	8679	Сербский:	8382
Волоф:	8779	Сербскохорватский:	8372
Вьетнамский:	8673	Сингальский:	8373
Галицийский:	7176	Синдхи:	8368
Голландский:	7876	Словенский:	8376
Гренландский:	7576	Словацкий:	8375
Греческий:	6976	Сомалийский:	8379
Грузинский:	7565	Суахили:	8387
Гуарани:	7178	Суданский:	8385
Гуджарати:	7185	Тагальский:	8476
Гэльский:	7168	Таджикский:	8471
Датский:	6865	Тайский:	8472
Зулусский:	9085	Тамильский:	8465
Иврит:	7387	Татарский:	8484
Идиш:	7473	Тви:	8487
Индонезийский:	7378	Телугу:	8469
Интерлингва:	7365	Тибетский:	6679
Ирландский:	7165	Тигриния:	8473
Исландский:	7383	Тонга:	8479
Испанский:	6983	Турецкий:	8482
Итальянский:	7384	Туркменский:	8475
Йоруба:	8979	Узбекский:	8590
Казахский:	7575	Украинский:	8575
Камбоджийский:	7577	Урду:	8582
Каннада:	7578	Фарси:	7079
Каталонский:	6765	Фиджи:	7074
Кашмирский:	7583	Финский:	7073
Кечуа:	8185	Французский:	7082
Киргизский:	7589	Фризский:	7089
Китайский:	9072	Хауса:	7265
Корейский:	7579	Хинди:	7273
Корсикийский:	6779	Хорватский:	7282
Коса:	8872	Чешский:	6783
Курдский:	7585	Шведский:	8386
Лаосский:	7679	Шона:	8378
Латынь:	7665	Эсперанто:	6979
Латышский:	7686	Эстонский:	6984
Лингала:	7678	Яванский:	7487
Литовский:	7684	Японский:	7465
Македонский:	7775		

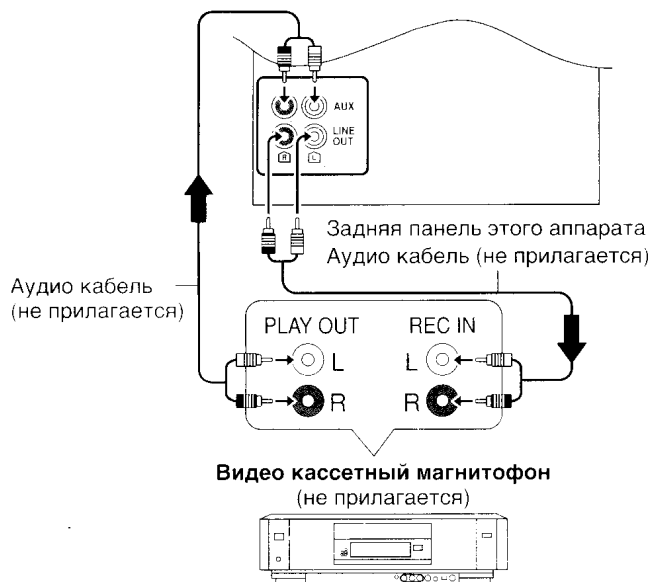
Использование другого оборудования

Перед подсоединением

- Отсоедините сетевой шнур питания переменного тока.
- Выключите все оборудование и прочитайте соответствующие инструкции по эксплуатации.
- Описанные подсоединения оборудования являются примерами.
- Периферийное оборудование и дополнительные кабели покупаются отдельно, если не указано обратное.

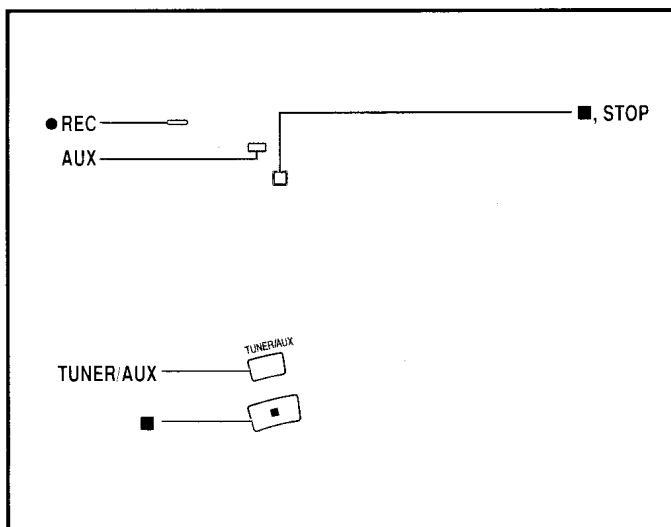
Использование внешнего аппарата

Вы можете воспроизводить через динамики аппарата звук с видеокассетного магнитофона, кассетной деки, проигрывателя лазерных дисков и т.д.



При подсоединении проигрывателя пластинок

Мы рекомендуем использовать проигрыватель пластинок со встроенным фоно эквалайзером. Если Ваш проигрыватель пластинок не имеет встроенного эквалайзера, подсоедините его сначала к отдельному эквалайзеру, а затем подсоедините его к этому аппарату.



1 Нажмите кнопку [TUNER/AUX] (основной аппарат: [AUX]).

Аппарат включится.

2 **Прослушивание:** Выполните действия пунктов 3.

Запись: Нажмите кнопку [● REC] на основном аппарате (начинается запись).
Нажмите кнопку [■] (основной аппарат: [■. STOP]), чтобы остановить запись.

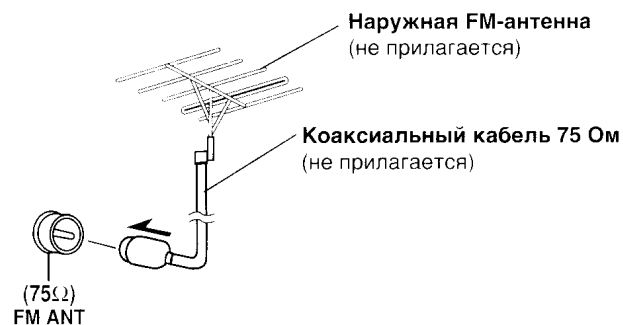
3 Начните воспроизведение с внешнего источника.

(См. инструкцию по эксплуатации внешнего аппарата относительно подробностей.)

Подсоединение дополнительных антенн

Если качество приема радиостанций плохое, используйте наружную антенну.

Наружная FM-антенна



- Отсоедините внутреннюю FM-антенну.
- Антенна должна быть установлена квалифицированным специалистом.

Наружная AM-антенна



- Протяните отрезок провода с виниловой изоляцией горизонтально вдоль окна или через другое удобное место.
- Оставьте рамочную антенну подсоединенной.

Примечание

Отсоединяйте наружную антенну, когда аппарат не используется.
Не используйте наружную антенну во время грозы.

Декодер

Декодер расшифровывает закодированные аудиосигналы, записанные на DVD диске, в обычные. Это называется декодированием.

Dolby Digital

Это метод кодирования цифрового сигнала, разработанный Dolby Laboratories. Кроме стерео (2-канального) звука, эти сигналы могут быть также многоканальным звуком. Используя этот метод, большое количество аудио информации может быть записано на один диск.

DTS (Digital Theater Systems) (Система цифрового кинотеатра)

Это система окружающего звучания используется во многих кинотеатрах по всему миру. Существует хорошее разделение между каналами так, что возможны эффекты реального звучания.

Динамический диапазон

Динамический диапазон — это разница между нижним уровнем звука, который может быть слышен вне шума оборудования, и верхним уровнем звука до того, как происходит искажение.

Кино и видео

Диски DVD-Video записаны, используя или режим кино, или режим видео. Обычно кино записывается при 24 кадрах в секунду - скорость записи фильма, тогда как видео записывается при 30 кадрах в секунду.

Стоп-кадр — кадры и поля

Кадрами называются неподвижные изображения, при быстром чередовании создающие иллюзию движущегося изображения. Каждую секунду на экран выводится около 30 кадров. Каждый кадр состоит из двух полей. Обычный телевизор воспроизводит эти поля по очереди, создавая изображение кадра.

Стоп-кадр будет показан, если переключить движущееся изображение в режим паузы. Стоп-кадр представляет собой два чередующихся поля, так что изображение может быть нерезким, но общее качество высокое.

Стоп-кадр, состоящий из одного поля, обладает высокой резкостью, но поскольку в одном поле содержится лишь половина от общей информации кадра, качество такого изображения ниже.

Чересстрочное видео

NTSC, стандарт видео сигнала, имеет 480 чересстрочных (I) строк развертки, в то время как при построчном сканировании используется в два раза больше линий сканирования. Это называется 480P. Вывод видео сигналов из разъемов COMPONENT VIDEO OUT (Y, P_B, P_R) этого аппарата позволяет Вам наслаждаться более высококачественными изображениями, чем даже если бы сигналы выводились с разъема VIDEO OUT или с разъема S VIDEO OUT.

I/P/B

MPEG 2, стандартный формат видео сжатия для использования с DVD-Video, кодирует кадры, используя 3 типа изображений.

I: Изображение в формате intra

Такое изображение обладает наилучшим качеством, и его лучше всего использовать при регулировке изображения.

P: Изображение в предиктивном формате

Это изображение рассчитывается на основе ряда предыдущих I- и P-изображений.

B: Изображение в реверсивно-предиктивном формате

Изображение этого типа рассчитывается методом сравнения предыдущих и последующих I- и P-изображений, так что оно несет наименьший объем информации.

Линейная ИКМ (импульсно-кодовая модуляция)

Это несжатые цифровые сигналы, подобные сигналам, имеющимся на дисках CD.

Контроль воспроизведения (PBC)

Если Video CD имеет "контроль воспроизведения", Вы можете выбрать сцены или информацию с помощью меню.

Частота выборки

Выборка — это процесс преобразования амплитуды звуковой волны (аналоговый сигнал), берущейся через определенные периоды, в цифровой вид (цифровое кодирование). Частота выборки — это количество образцов взятых за секунду, так что большие числа означают более естественное воспроизведение оригинального звука.

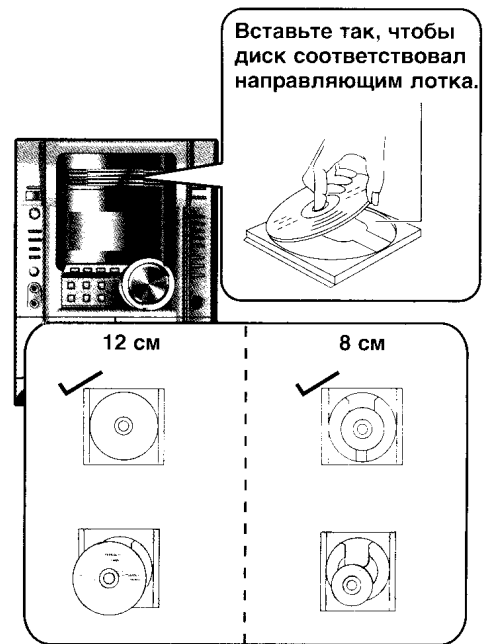
Процедура обращения с лотком/диск

Невыполнение следующих предписаний может привести к возникновению проблемы.

Открытие/закрытие лотка дисков



Правильное вставление диска



- Правильно вставьте диск в позицию, как показано на диаграммах выше.
- Помещайте только один диск в лоток.
- Вставляйте диск со стороны этикетки, обращенной вверх.

Руководство по поиску и устранению неисправностей

Перед обращением к специалисту по техобслуживанию выполните следующие проверки. Если у Вас есть сомнения относительно некоторых пунктов проверки или перечисленные в списке меры не решают проблему, проконсультируйтесь с Вашим дилером относительно дальнейших действий.

Питание		стр.
Нет питания.	• Надежно подсоедините сетевой шнур.	6
Аппарат автоматически переключается в режим ожидания.	• Аппарат был переключен в режим ожидания таймером сна или автоматическое отключение питания.	25, 28

Операции

Нет отклика, когда нажимаются кнопки.	<ul style="list-style-type: none"> • Некоторые операции могут быть запрещены диском. • Аппарат может работать неправильно из-за освещения, статического электричества или каких-либо внешних факторов. Выключите аппарат, а затем снова включите его. Или же выключите аппарат, отсоедините сетевой шнур, а затем снова подсоедините его. 	—
С помощью пульта ДУ не могут производиться операции.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, правильно ли установлены батарейки. • Батарейки разрядились: замените их новыми. • Направьте пульт ДУ на сенсор сигнала пульта ДУ и управляйте. 	6 6
Невозможно включить телевизор с помощью пульта ДУ.	<ul style="list-style-type: none"> • Сначала нажмите кнопки [SHIFT]+[TV], чтобы управлять телевизором. 	—
Воспроизведение не начинается (или немедленно останавливается), когда Вы нажимаете кнопку [▶, DVD/CD].	<ul style="list-style-type: none"> • Образовалась влага: Подождите 1-2 часа, пока она не испарится. • Этот аппарат не может воспроизводить диски, отличные от описанных в данной инструкции. • Вы можете воспроизводить DVD-Video, только если их региональный код такой же или включает такой же региональный код, как и код аппарата, или если диск DVD-Video маркирован "ALL". Проверьте региональный код аппарата на его задней панели. • Диск может быть загрязнен и может требовать очистки. • Убедитесь, что диск загружен с этикеткой на стороне, которая будет воспроизводиться, обращенной вверх. • Проверьте, что на диске DVD-RAM что-нибудь записано. 	— 3, 15
Альтернативные языки не выбираются.	<ul style="list-style-type: none"> • Эта функция зависит от доступности программного обеспечения. • Попробуйте выбрать из меню диска, если оно доступно. 	Обложка 11
Меню не высвечивается.	<ul style="list-style-type: none"> • Эта функция зависит от доступности программного обеспечения. 	—
Нет субтитров.	<ul style="list-style-type: none"> • Эта функция зависит от доступности программного обеспечения. • Субтитры погашены с телевизора. Включите субтитры. 	12
Положение субтитров неправильное.	<ul style="list-style-type: none"> • Измените положение субтитров с помощью установки "Subtitle Position" в меню Display Menu. 	17
Звуковая дорожка и/или язык субтитров отличаются от выбранных с помощью меню SETUP.	<ul style="list-style-type: none"> • Эта функция зависит от доступности программного обеспечения. 	—
Угол не может быть изменен.	<ul style="list-style-type: none"> • Эта функция зависит от доступности программного обеспечения. Даже если диск имеет набор записанных углов, эти углы могут быть записаны только для определенных сцен. 	—
Меню SETUP недоступно.	<ul style="list-style-type: none"> • Выберите в качестве источника "DVD/CD". • Отмените воспроизведение всех групп, программное и произвольное воспроизведение. 	13
Во время выполнения пропуска или поиска появляется экран меню. VCD	<ul style="list-style-type: none"> • Это нормально для дисков Video CD. 	—
Запрограммированные пункты не воспроизводятся. DVD-V	<ul style="list-style-type: none"> • Некоторые пункты не могут воспроизводиться, даже если Вы запрограммировали их. 	—
Экранное меню показывает индикацию "2" в качестве варианта звуковой дорожки, когда нажимаются кнопки [SHIFT]+[AUDIO], но аудио сигнал не меняется. DVD-A	<ul style="list-style-type: none"> • Даже если вторая звуковая дорожка не записана, обычно будут показаны два номера. 	—
Воспроизведение возобновляется с начала дорожки, когда изменяется звуковая дорожка. DVD-A	<ul style="list-style-type: none"> • Это нормально для DVD-Audio. 	—
Невозможно выбрать произвольное или программное воспроизведение.	<ul style="list-style-type: none"> • Вы не можете выбрать произвольное или программное воспроизведение с некоторыми дисками DVD-Video. 	—
Папки, глубже, чем восьмой слой на CD данных, отображаются неправильно. WMA MP3 JPEG	<ul style="list-style-type: none"> • Папки, глубже, чем восьмой слой, отображаются как восьмой слой. 	—
Вы забыли Ваш пароль оценок.	<ul style="list-style-type: none"> • Во время остановки и когда источником является "DVD/CD", нажмите и удерживайте кнопку [■, STOP] на основном аппарате и кнопку [≥10] на пульте ДУ в течение приблизительно 3 секунд до тех пор, пока индикация "Initialized" не исчезнет с телевизора. Выключите аппарат и снова включите. 	—
Сбросьте все установки SETUP на заводские предварительные установки.	<ul style="list-style-type: none"> • Все установки вернуться к установкам по умолчанию. 	—

Маркер

Невозможно добавить маркеры.	<ul style="list-style-type: none"> Вы не можете добавить маркеры на DVD-RAM, или если время воспроизведения диска не появляется на дисплее аппарата. 	—
Уже есть маркеры. RAM	<ul style="list-style-type: none"> Этот аппарат читает и отображает маркеры, добавленные видео проигрывателем DVD. Вы можете очистить их, но они появятся опять, если Вы переключите аппарат в режим ожидания, измените источник или поменяете диск. 	—

Повтор фрагмента А-В

Точка В устанавливается автоматически.	<ul style="list-style-type: none"> Конец пункта становится точкой В, когда он достигается. 	—
Повтор фрагмента А-В автоматически отменяется.	<ul style="list-style-type: none"> Режим повторного воспроизведения фрагмента А-В отменится, когда Вы нажмете кнопки [SHIFT]+[QUICK REPLAY]. 	—

Звук

Отсутствует звук. Звук искажен.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте соединения. Увеличьте уровень громкости. Отключите режим приглушения звука. Выключите аппарат, определите и устраните причину, затем включите аппарат. Причины включают: <ul style="list-style-type: none"> Закорачивание (соприкосновение обнаженных проводов) положительных и отрицательных проводов динамика. Использование динамиков с импедансом ниже, чем установлено для этого аппарата. Деформирование динамиков посредством чрезмерной громкости или мощности. Использование аппарата в горячем окружении без надлежащей вентиляции. 	5 — 28 —
Эффекты не работают.	<ul style="list-style-type: none"> Некоторые аудио эффекты не работают или имеют меньший эффект с некоторыми дисками. Режимы двойного обновления и Dolby Pro Logic II не работают, если Вы изменили скорость воспроизведения. 	— —
При воспроизведении слышно гудение.	<ul style="list-style-type: none"> Сетевые провода или люминесцентная лампа находится вблизи кабелей. Уберите другие устройства и провода подальше от кабелей данного аппарата. 	—

Изображение

Изображение искажено. Нет изображения.	<ul style="list-style-type: none"> Некоторое искажение является нормальным во время SEARCH (поиска). Проверьте соединение. Убедитесь, что телевизор включен. Убедитесь, что установка видео входа телевизора (например, VIDEO 1) является правильной. 	— 5 — —
Изображение, показываемое по телевизору, является ненормальным. (Изображение обрезано по краям, изображение горизонтально растягивается или черные полосы появляются сверху и снизу экрана.)	<ul style="list-style-type: none"> Перейдите к раздел "Video" меню SETUP и измените установку "TV Aspect" для соответствия Вашему телевизору. Используйте телевизор, чтобы изменить формат на правильный. Если Ваш телевизор не может изменить формат, когда входной сигнал является построчным, попробуйте изменить 4:3 Aspect в меню Display Menu. Убедитесь, что аппарат подсоединен непосредственно к телевизору, а не подсоединен через видеокассетный магнитофон. Соедините с разъемами компонентного (480i) видео входа на телевизоре, совместимом с системой защиты от копирования этого аппарата. Вы не можете смотреть построчное видео, если Ваш телевизор является несовместимым. Измените размер при помощи функции изменения масштаба. 	18 17 — 5
Плохое качество изображения.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте установки в меню Picture Menu. 	12 17
Изображение на экране ТВ пропадает или полосы появляются на экране.	<ul style="list-style-type: none"> Некоторое искажение может быть вызвано зарядными устройствами мобильных телефонов. Антенна неправильно расположена или ориентирована. Если Вы пользуетесь комнатной антенной, то смените ее на наружную. Телевизионная антенна расположена слишком близко к аппарату. Переместите провод телевизионной антенны подальше от аппарата. 	— — —
Меню отображаются неправильно.	<ul style="list-style-type: none"> Измените коэффициент масштабирования на "x1.00". Установите пункт "Subtitle Position" в положение "0" в меню Display Menu. Установите пункт "4:3 Aspect" в положение "Normal" в меню Display Menu. 	12 17 17

Прослушивание радио

Слышен шум. Индикатор "ST" мигает или не загорается. Звук искажен.	<ul style="list-style-type: none"> Подрегулируйте положение FM- или AM-антенны. Воспользуйтесь наружную антенну. 	— 30
Слышны биения.	<ul style="list-style-type: none"> Выключите телевизор или поместите его подальше от аппарата. 	—
При приеме станций AM диапазона слышно низкое гудение.	<ul style="list-style-type: none"> Поместите антенну подальше от других кабелей и проводов. 	—

Использование кассетной деки

Плохое качество звучания.	<ul style="list-style-type: none"> Почистите головки. 	34
Запись невозможна.	<ul style="list-style-type: none"> Если лепестки защиты от случайного стирания были удалены, закройте отверстия клейкой лентой. 	24

Дисплеи аппарата

<p>Хотя аппарат находится в режиме ожидания, дисплей горит и постоянно изменяется.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Выключите функцию демонстрации. • Если Вы установили часы, функция демонстрации выключится автоматически. 	<p>7 7</p>
<p>Дисплей темный.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Нажмите кнопки [SHIFT]+[DIMMER], чтобы увеличить яркость дисплея. 	<p>28</p>
<p>“NO PLAY”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Вы вставили диск, который аппарат не может воспроизводить; вставьте такой, который он может. • Вы вставили незаписанный диск. 	<p>3 —</p>
<p>“NO DISC”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Вы не вставили диск; вставьте его. • Вы вставили диск неправильно; вставьте его правильно. 	<p>— 10</p>
<p>“F61”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте и исправьте подсоединение проводов динамиков. Если неисправность остается, причина в источнике питания. Обратитесь к Вашему дилеру. 	<p>5</p>
<p>“DVD U11”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Диск загрязнен. Протрите его начисто. 	<p>3</p>
<p>“ERROR”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Выполнена неправильная операция. Прочитайте инструкцию и попытайтесь снова. 	<p>—</p>
<p>“DVD H□□” □□ отводится под номер.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Вероятно, возникла проблема. Номер, следующий за “H” зависит от состояния аппарата. Выключите аппарат и снова включите. Или же выключите аппарат, отсоедините сетевой шнури затем заново подсоедините его. • Если сервисный номер не исчез, запишите его и проконсультируйтесь с квалифицированным работником сервиса. 	<p>— —</p>

Дисплеи телевизора

<p>Нет экранных сообщений.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Выберите положение “On” в меню “On-Screen Messages” в разделе “Display”. 	<p>19</p>
<p>Меню диска высвечивается на другом языке.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Выберите предпочитаемый язык для меню “Menus” в разделе “Disc”. 	<p>18</p>
<p>“Cannot display group xx, content xx.”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Вы пытаетесь высветить несовместимое содержание. 	<p>—</p>

Меры предосторожности

Расположение

Установите аппарат на ровной поверхности подальше от прямого солнечного света, высоких температур, высокой влажности и чрезмерных вибраций. Подобные условия могут повредить корпус аппарата и другие компоненты, сократив тем самым срок его службы.

Не кладите на аппарат тяжелые предметы.

Напряжение

Не используйте высокого напряжения источники питания. При этом возможна перегрузка аппарата и возникновение пожара.

Не используйте источники питания постоянного тока. Обязательно проверьте источник питания перед установкой аппарата на судах или в другом месте, где используется постоянный ток.

Предохранение сетевого шнура

Убедитесь в том, что сетевой шнур питания переменного тока подсоединен правильно и не поврежден. Плохое подсоединение и повреждение шнура могут привести к пожару или поражению электрическим током. Не тяните за шнур, не изгибайте его и не кладите на него тяжелые предметы.

При отключении шнура плотно возьмитесь за вилку. Если Вы будете тянуть за сетевой шнур питания переменного тока, это может привести к поражению электрическим током.

Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.

Посторонние предметы

Не допускайте попадания в аппарат металлических предметов. Это может привести к поражению электрическим током или неисправности.

Не допускайте попадания в аппарат жидкостей. Это может привести к поражению электрическим током или неисправности. Если это произойдет, немедленно отсоедините аппарат от источника питания и обратитесь к Вашему дилеру.

Не распыляйте на аппарат и внутрь него инсектициды. Они содержат горючие газы, которые могут воспламениться при распылении на аппарат.

Ремонт

Не пытайтесь отремонтировать этот аппарат самостоятельно. Если прерывается звук, не высвечиваются индикаторы, показался дым, или возникла любая другая проблема, которая не описана в этой инструкции, отсоедините сетевой шнур питания переменного тока и обратитесь к Вашему дилеру или в уполномоченный сервисный центр. Если ремонт аппарата, его разборка или реконструкция выполняется неквалифицированным персоналом, возможно поражение электрическим током или повреждение аппарата.

Срок службы аппарата можно увеличить, отсоединив его от источника питания, если он не будет использоваться в течение продолжительного периода времени.

Уход

Для очистки данного аппарата используйте мягкую сухую ткань.

- Никогда не используйте для очистки аппарата спирт, растворители или бензин.
- При использовании ткани, подвергнутой химической обработке, обратитесь к инструкции по обращению с ней.

Для чистого отчетливого звука (кассетная дека)

Регулярно очищайте головки для обеспечения хорошего качества воспроизведения и записи. Используйте чистящую ленту (не прилагается).

Технические характеристики

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

Выходная мощность RMS: Режим Dolby Digital

Передний канал 80 Вт на канал (6 Ом), 1 кГц, 10% THD
(суммарное значение коэффициента нелинейных искажений)

Канал окружающего звучания
35 Вт на канал (6 Ом), 1 кГц, 10% THD
(суммарное значение коэффициента нелинейных искажений)

Центральный канал 85 Вт на канал (6 Ом), 1 кГц, 10% THD
(суммарное значение коэффициента нелинейных искажений)

Сабвуфер 85 Вт на канал (6 Ом), 100 Гц, 10% THD
(суммарное значение коэффициента нелинейных искажений)

Полная среднеквадратичная мощность
режима Dolby Digital 400 Вт

СЕКЦИЯ FM/AM ТЮНЕРА, РАЗЪЕМОВ

Предустановленные станции FM диапазон 15 станций
AM диапазон 15 станций

Частотная модуляция (FM)

Диапазон частот 87.50 – 108.00 МГц (с шагом 50 кГц)

Чувствительность 2,5 мкВ (IHF)

Сигнал/шум 26 дБ 2,2 мкВ

Антенный(ые) разъем(ы) 75 Ом (несогласованный)

Амплитудная модуляция (AM)

Диапазон частот 522 – 1629 кГц (с шагом 9 кГц)

Чувствительность AM Отношение сигнал/шум
20 дБ при 999 кГц 560 мкВ/м

Аудио характеристики (Усилитель)

Входная чувствительность/Входной импеданс
Аух 250 мВ, 20 кОм

Гнездо головных телефонов

Разъем Стерео, гнездо 3,5 мм

Гнездо микрофона

Чувствительность 0,7 мВ, 600 Ом
Разъем Гнездо моно. 6,3 мм (2 системы)

СЕКЦИЯ КАССЕТНОЙ ДЕКИ

Тип Авто-реверс

Система дорожек 4 дорожки, 2 канала

Записывающая/воспроизводящая головка Головка из твердого пермаллоя

Стирание Ферритовая головка с двумя зазорами

Двигатель Серводвигатель постоянного тока

Система записи Запись переменным током 100 кГц

Система стирания Стирание переменным током 100 кГц

Скорость ленты 4,8 см/с

Частотная характеристика (+3 дБ, -6 дБ) на DECK OUT

NORMAL (ТИП 1) 35 Гц – 14 кГц

Отношение сигнал/шум 50 дБ (среднее)

Детонация 0,18% (WRMS)

Время ускоренной перемотки
вперед и назад Приблиз. 120 секунд для
кассеты типа C-60

СЕКЦИЯ ДИСКА

Воспроизводимые диски [8 см или 12 см]

(1) DVD-RAM (DVD-VR совместимые, форматированные
JPEG диски)

(2) DVD-Audio

(3) DVD-Video

(4) DVD-R (DVD-Video совместимые)

(5) CD-Audio (CD-DA)

(6) Video CD

(7) SVCD (Удовлетворяющие стандарту IEC62107)

(8) CD-R/CD-RW (форматированные диски CD-DA,
Video CD, SVCD, MP3, WMA, диски формата JPEG)

(9) MP3/WMA

• Совместимая степень сжатия:

MP3: между 32 кбит/сек и 320 кбит/сек

WMA: между 48 кбит/сек и 192 кбит/сек

(10) JPEG

• Файлы Exif Ver 2.1 JPEG Baseline

• Разрешение изображения:

между 320x240 и 6144x4096 пикселей

(суб выборка 4:2:2 или 4:2:0)

(11) HighMAT Уровень 2 (Аудио и изображение)

• Общее совместное максимальное количество

распознаваемых содержаний аудио и изображения и групп:

4000 содержаний аудио и изображения и 400 групп.

Считывающее устройство

Длина волны (DVD/CD) 662 нм/785 нм

Аудио выход (Диск)

Количество каналов 5.1 каналов (FL, FR, C, SL, SR, SW)

Аудио характеристики (измеренные на разъеме LINE OUT)

Частотный диапазон

• CD-Audio 4 Гц – 20 кГц (+1, -2 дБ)

СЕКЦИЯ ВИДЕО

Видео система

Система сигнала PAL625/50, PAL525/60, NTSC

Выход композитного видео

Выходной уровень 1 Vp-p (75 Ом)

Разъем Штырьковый разъем (1 система)

Выход S VIDEO

Выходной уровень Y 1 Vp-p (75 Ом)

Выходной уровень C 0,3 Vp-p (75 Ом) (PAL)

0,286 Vp-p (75 Ом) (NTSC)

Разъем Разъем S (1 система)

Компонентный видео выход (480P/480i)

Выходной уровень Y 1 Vp-p (75 Ом)

Выходной уровень P_B 0,7 Vp-p (75 Ом)

Выходной уровень P_R 0,7 Vp-p (75 Ом)

Разъем Штырьковый разъем

(Y: зеленый, P_B: голубой, P_R: красный) (1 система)

АКУСТИЧЕСКАЯ СЕКЦИЯ

Передние динамики SB-VK81

Тип 3 трехполосных динамика (С отражением баса)

Динамик(и) Импеданс 6 Ом

Супер низкочастотный динамик 16 см, конического типа

Низкочастотный динамик 16 см, конического типа

Высокочастотный динамик 6 см, конического типа

Входная мощность (IEC) 100 Вт (Макс.)

Звуковое давление на выходе 86 дБ/Вт (1,0 м)

Частота разделения 200 Гц, 5 кГц

Диапазон частот 40 Гц–22 кГц (-16 дБ)

55 Гц–20 кГц (-10 дБ)

Размеры (ШxВxГ) 209 x 432 x 296 мм

Масса 5,6 кг

Динамики окружающего звучания SB-PS81

Тип 2 двухполосных динамика (С отражением баса)

Динамик(и) Импеданс 6 Ом

Низкочастотный динамик 8 см, конического типа

Высокочастотный динамик 6 см, конического типа

Входная мощность (IEC) 50 Вт (Макс.)

Звуковое давление на выходе 81 дБ/Вт (1,0 м)

Частота разделения 6 кГц

Диапазон частот 55 Гц–22 кГц (-16 дБ)

85 Гц–20 кГц (-10 дБ)

Размеры (ШxВxГ) 150 x 331 x 163 мм

Масса 1,55 кг

Центральный динамик SB-PC81

Тип 3 двухполосных динамика (С отражением баса)

Динамик(и) Импеданс 6 Ом

Низкочастотный динамик 8 см, конического типа

Низкочастотный динамик 8 см, конического типа

Высокочастотный динамик 6 см, конического типа

Входная мощность (IEC) 120 Вт (Макс.)

Звуковое давление на выходе 83,5 дБ/Вт (1,0 м)

Частота разделения 5,5 кГц

Диапазон частот 75 Гц–22 кГц (-16 дБ)

85 Гц–20 кГц (-10 дБ)

Размеры (ШxВxГ) 395 x 105 x 124 мм

Масса 1,7 кг

Сабвуфер SB-WVK81

Тип 2 однополосных динамика (С отражением баса)

Динамик(и) Импеданс 6 Ом

Низкочастотный динамик 16 см, Алюминиевый конического типа

Низкочастотный динамик 16 см, Алюминиевый конического типа

Входная мощность (IEC) 100 Вт (Макс.)

Звуковое давление на выходе 84 дБ/Вт (1,0 м)

Диапазон частот 28 Гц–1 кГц (-16 дБ)

37 Гц–1,5 кГц (-10 дБ)

Размеры (ШxВxГ) 209 x 432 x 348 мм

Масса 5,95 кг

ОБЩИЕ ПАРАМЕТРЫ

Электропитание 230 В переменного тока, 50 Гц

Потребляемая мощность 256 Вт

Размеры (ШxВxГ) 250 x 330 x 372 мм

Масса 9,6 кг

Рабочий диапазон температуры от +5 С до +35 С

Рабочий диапазон влажности от 5% до 90% относительной

влажности (без конденсации)

Энергопотребление в режиме ожидания: 1 Вт

Примечания

1. Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Масса и размеры даны приблизительно.

2. Полный коэффициент гармоник измерялся с помощью цифрового анализатора спектра.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР.
ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ
ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ
ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ.
НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ
САМИ—ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИ-
РОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА,
ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ
ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ
АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, БРЫЗГ ИЛИ
КАПЕЛЬ, И НЕ СТАВЬТЕ НА АППАРАТ ПРЕДМЕТЫ,
НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЯМИ, ТАКИЕ, КАК ВАЗЫ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

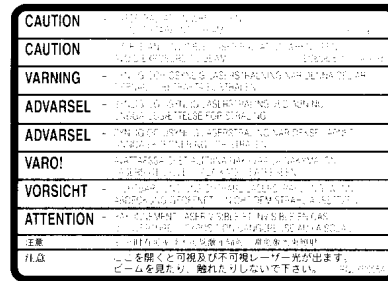
- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

Оборудование должно быть размещено около сетевой розетки переменного тока, а сетевая вилка должна быть расположена так, чтобы она была легкодоступна в случае возникновения проблемы.

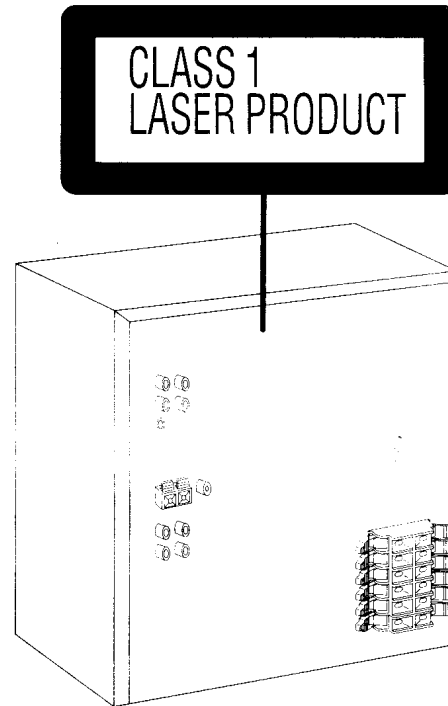
Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

Для России
"Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами."



(Внутри аппарата)



Для России
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ



Пример маркировки: ○○1A○○○○○○○○

Элементы кода: 3-ий символ—год изготовления
(1—2001 г., 2—2002 г., 3—2003 г., ...);
4-ый символ—месяц изготовления
(A—январь, B—февраль, ...
L—декабрь)

Расположение
маркировки: Задняя, нижняя или боковая панель
устройства

Мацushита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
1006 Кадома, Осака, Япония
Основной аппарат: Сделано в Сингапуре
Динамики: Сделано в Малайзии